Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 83 (1965)

Heft: 292

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 18.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 292 Bern, Dienstag 14. Dezember 1965 — 83. Jahrgang — 83e année — Berne, mardi 14 décembre 1965 **No 292**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telephon Nummer 031/25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 20.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/81 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: Fr. 20.50.

Erneuerung des Abonnements

Auf Jahresende sind sämtliche Abonnemente abgelaufen. Um allfälligen Unterbrechungen in der Zustellung des Schweizerischen Handelsamtsblattes vorzubeugen, möchten wir den Bezügern dringend empfehlen, ihr Abonnement unbedingt noch **vor Jahresende** zu erneuern. Man beachte gefälligst die von der Post zugestellte Rechnung. Im schweizerischen Verkehr können wir **keine direkten** Zahlungen annehmen; die Bestellung der Abonnemente kann **nur durch die Poststellen** erfolgen. Dies gilt auch für den Bezug der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes.

Renouvellement de l'abonnement

Tous les abonnements sont échus fin de cette année. Afin d'éviter des interruptions dans le service de la Feuille officielle suisse du commerce, nous recommandons vivement à nos abonnés de **ne pas attendre la fin de l'année** pour renouveler leur abonnement. Prière de se reporter à la note reçue de la poste. Dans le trafic interne suisse **nous ne pouvons accepter des paiements directs; seuls les offices postaux** peuvent noter des abonnements. Il en est de même pour les abonnements à la revue mensuelle «La Vie économique».

Administration de la Feuille officielle suisse du commerce.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.

Extension de la convention collective de travail des entreprises de marbrerie du canton de Vaud.

Geschäftseröffnungsverbote - Sperrfristen gemäss Ausverkaufsordnung (21 Publikationen).

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

Gebrüder Künzli AG., Zürich.

Casamer S.A., Genève.

SUISA, Schweizerische Gesellschaft der Urheber und Verleger, Zürich; Tarif D.
SUISA, Société Suisse des Auteurs et Editeurs, Zurich; Tarif D.
SUISA, Società Svizzera degli Autori ed Editori, Zurigo; Tariffa D.

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 213704-213722.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Taux de salaires dans les grandes villes en octobre 1965 (aperçu de «La Vie économique» N° 11).

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

AVIS

Mit Rücksicht auf die gegen jedes Jahresende eintretende Häufung von Eintragungen, welche noch vor dem 1. Januar publiziert werden sollten, werden die Handelsregisterführer, Notare und Rechtsanwälte sowie alle weiteren Interessenten ersucht, solche wenn irgendwie möglich jetzt schon veranlassen zu wollen.

Etant donné que chaque année une quantité d'inscriptions doivent être publiées avant le 1er janvier, les préposés au registre du commerce, les notaires, les avocats, ainsi que toutes les personnes intéressées sont invités à y faire procéder dès maintenant, si possible.

Kantone / Cantons / Cantoni:

Bern. Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Aargau, Tieino, Vaud Valais, Neuehâtel.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarberg

8. Dezember 1965. Transporte.
Werner Affolter, in Bundkofen, Gemeinde Sehüpfen. Inhaber der Firma ist Werner Affolter, von Grossaffoltern, in Bundkofen, Gemeinde Sehüpfen. Kipp- und Ueberlandtransporte.

8. Dezember 1965. Metzgerei.
W. Sollberger, in Aarberg. Inhaber der Firma ist Willy Sollberger, von Willadingen, in Aarberg. Metzgerei-Wursterei. Stadtplatz 14.

8. Dezember 1965.
Viehzuchtgenossenschaft Grossaffoltern, in Grossaffoltern (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1960, Seite 287). Aus dem Vorstand sind ausgesehieden: Hans Kiener, Präsident, und Ernst Arn, Vizepräsident. Ihre Untersehriften sind erlosehen. Es wurden gewählt: Werner Marti, von Grossaffoltern, in Ammerzwil, Gemeinde Grossaffoltern, als Präsident (bisher Beisitzer), und Walter Ryser, von Walterswil, in Wengi b. B., als Vizepräsident. Sie zeiehnen zu zweien.

8. Dezember 1965.
Landwirtsehaftliehe Genossensehaft Bargen, in Bargen (SHAB. Nr. 137 vom 17. Juni 1959, Seite 1719). Aus dem Vorstand sind ausgesehieden: Paul Seheurer, Präsident; Ernst Weber-Wegmüller, Vizepräsident, und Hans Wanzenried, Sekretär/Kassier; ihre Untersehriften sind erlosehen. Es wurden gewählt: Alfred Zesiger, von und in Bargen, als Präsident; Samuel Andres-Dardel, von und in Bargen, als Vizepräsident (bisher Beisitzer), und Ernst Sehleiffer-Känel, von und in Bargen, als Sekretär/Kassier. Sie zeiehnen zu zweien.

8. Dezember 1965.
Käsereigenossenschaft Bundkofen, in Bundkofen, Gemeinde Sehüpfen (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1947, Seite 450). Aus dem Vorstand ist Hans Moser ausgesehieden; seine Untersehrift ist erlosehen. In den Vorstand wurde als Vizepräsident-Kassier gewählt: Werner Affolter, von Grossaffoltern, in Bundkofen, Gemeinde Schüpfen. Er zeiehnet kollektiv zu zweien.

Bureau Bern

7. Dezember 1965. Damenhüte usw.
Peter Läng, in Muri bei Bern, Handel mit und Vertrieb von Damenhüten und Boutiqueartikeln (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1963, Seite 139). Die Firma ist infolge Aufgabe des Gesehäftes erlosehen.

7. Dezember 1965. Hoeh- und Tiefbau.
August Ihly, in Bern, Hoeh- und Tiefbauunternehmung (SHAB. Nr. 239 vom 14. Oktober 1964, Seite 3075). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erlosehen.

7. Dezember 1965.
Eisen A.G. (Fers S.A.) (Iron Ltd.), in Bern, Handel mit Eisen und Metallen, Hüttenprodukten usw. (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1963, Seite 2189). Walter Weiss ist aus dem Verwaltungsrat ausgesehieden; seine Untersehrift ist erlosehen. In den Verwaltungsrat ist neu gewählt worden: Walter Streng, von Basel, in Zollikon; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Dezember 1965. Geldtransporte usw.
Seeuritas Express A.G., in Bern, Transport von Bargeld und Wertgegenständen usw. (SHAB. Nr. 57 vom 11. März 1964, Seite 793). Dr. Erie Homburger, Albin Max Frey und Eric Cooper-Key sind aus dem Verwaltungsrat ausgesehieden; ihre Untersehriften sind erlosehen.

8. Dezember 1965.
MM Küehen AG, in Köniz, Führung eines spezialisierten Holzbearbeitungsbetriebes, insbesondere Fabrikation von Küchen, Küeheneinriehtungen usw. (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1965, Seite 65). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes naeh Sehönbühl, Gemeinde Urtenen (SHAB. Nr. 169 vom 17. November 1965, Seite 3615), im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöseht.

8. Dezember 1965. Grundstüeke usw.
Febe GmbH., in Muri bei Bern, Kauf, Verkauf, Ueberbauung und Verwaltung von Grundstüeken usw. (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1963, Seite 2498). Edwin Berther ist nieht mehr Gesellsehafter und Gesehäftsführer; seine Untersehrift ist erlosehen. Seine Stammeinlage von Fr. 15000 ist auf den Gesellsehafter Gustav Feuz übergegangen. Seine Stammeinlage erhöht sieh dadureh von Fr. 15000 auf Fr. 30000 und maeht das gesamte Stammkapital aus. Gemäss öffentlieher Urkunde über die Gesellsehafterversammlung vom 29. November 1965 wurden die Statuten entspreehend geändert. Gustav Feuz ist nun einziger Gesehäftsführer und führt nieht mehr Kollektiv-, sondern Einzeluntersehrift.

8. Dezember 1965. Zentralheizungen.
F. Feller, in Bern, Erstellung von Zentral- und Strahlungsheizungen, Lüftungs- und Verbrennungsanlagen, usw. (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1960, Seite 1587). Neues Gesehäftsdomizil: Kirehenfeldstrasse 24.

8. Dezember 1965. Restaurant.
Enzo Castiglione, in Bern-Bümpliz. Inhaber der Firma ist Creseenzo Castiglione, italieniseher Staatsangehöriger, in Bern-Bümpliz. Betrieb des Restaurants «Nordstation». Bahnhofstrasse 23.

Bureau Biel

8. Dezember 1965.

Baubedarf & Holz A.G. Biel, in Biel, Handel mit sämtlichen Baumaterialien, Baueisen und Holzspezialitäten (SHAB. Nr. 109 vom 14. Mai 1964, Seite 1508). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Erwin Criblez, von Péry, in Biel.

8. Dezember 1965.

Marex, sanitäre Apparate A.G. (Marex, appareils sanitaires S.A.), in Biel, Handel mit sämtlichen sanitären Apparaten (SHAB. Nr. 109 vom 14. Mai 1964, Seite 1508). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Erwin Criblez, von Péry, in Biel.

8. Dezember 1965. Liegenschaften.

F. A. Weyeneth, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Friedrich Alexander Weyeneth, von Madretsch, Gemeinde Biel, in Biel. Vermittlung von und Handel mit Liegenschaften sowie Erstellung von Gebäuden aller Art. Madretschstrasse 86.

Bureau Büren an der Aare

7. Dezember 1965.

Käsereigenossenschaft Rüti b. Büren, in Rüti bei Büren (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1955, Seite 62). Der bisherige Vizepräsident Walter Aeschlimann ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten wurde gewählt der bisherige Beisitzer Albert Steiner, von Eggiwil, in Rüti bei Büren. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten Fritz Schlup-Eggli oder dem Sekretär Eugen Eggli, beide bisher.

8. Dezember 1965.

Verband landwirtschaftlicher Genossenschaften von Bern und benachbarter Kantone, VLG Bern, Niederlassung Busswil, in Busswil (SHAB. Nr. 130 vom 8. Juni 1965, Seite 1789), Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Bei der Delegiertenversammlung vom 27. April 1965 wurden die Statuten revidiert. Die Mitglieder des Verwaltungsausschusses führen die Unterschrift nicht mehr. Die Unterschrift von Fritz Zurflüh ist daher erloschen. Dr. Hans Hänni, Direktor, Walter Schärer, stellvertretender Direktor, und Otto Hirter, Verbandssekretär und Vizedirektor, sind nicht mehr Mitglieder des Verwaltungsausschusses, sondern Mitglieder der Direktion. Es zeichnen nun der Verbandspräsident, der Vizepräsident, die Mitglieder der Direktion und die Prokuristen kollektiv zu zweien.

Bureau de Courtelary

8 décembre 1965. Installations sanitaires, etc.

E. Harnisch, à Sonceboz, commune de Sonceboz-Sombeval. Le chef de la maison est Emile Harnisch, de Neuhausen (Schaffhouse), à Sonceboz. Installations sanitaires, ferblanterie.

8 décembre 1965. Café.

E. Grüter, à Villeret. Le chef de la maison est Erwin Grüter, de Zell (Lucerne), à Villeret. Exploitation du Café Fédéral.

Bureau Interlaken

3. Dezember 1965.

Hotel Bristol AG, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen (SHAB. Nr. 237 vom 11. Oktober 1965, Seite 3171). Der Verwaltungsrat besteht neu aus: Hans Jenni, von Langenbruck, in Hagenthal im Elsass (Frankreich), Präsident; Jaques Viglino, von Spiez, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen, Vizepräsident, und Kurt Emil Salathé, von Seltisberg und Basel, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen, Sekretär. Sie zeichnen zu zweien. Die Einzelunterschrift des Kurt Emil Salathé, der nicht mehr Direktor ist, ist erloschen. Die Beistandschaft gemäss Art. 393, Ziffer 4, ZGB, ist aufgehoben; die Einzelunterschrift des Beistandes Ernst Stäger ist infolgedessen erloschen. Neues Domizil: Hotel Bristol in Wengen.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

8. Dezember 1965. Zuckerwaren.

Werner Badertscher, Nachfolger R. Zaugg, in Signau, Zuckerwarenfabrikation (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1961, Seite 2850). Die Firma lautet jetzt **R. Zaugg.** Der Inhaber Rolf Kurt Zaugg wohnt nun in Signau.

Bureau de Moutier

8 décembre 1965.

Caisse de crédit mutuel de Lajoux, à Lajoux, société coopérative (FOSC. du 23 juin 1961, N° 144, page 1821). Dans son assemblée générale du 22 mars 1964, la société a modifié ses statuts. La part sociale est portée de fr. 100 à fr. 200.

Bureau de la Neuveville

6 décembre 1965. Boulangerie.

Veuve Anna Lanz-Mägli, à La Neuveville, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 5 septembre 1960, N° 207, page 2570). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau Thun

7. Dezember 1965. Erholungsheim.

Gertrud Schüpbach, in Sigriswil, Erholungsheim Niesenblick (SHAB. Nr. 157 vom 8. Dezember 1932, Seite 1690). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven wurden per 1. April 1963 von der hiernach eingetragenen Einzelfirma «Rosa Tschanz», in Sigriswil, übernommen.

7. Dezember 1965. Erholungsheim.

Rosa Tschanz, in Sigriswil. Inhaberin der Firma ist Rosa Tschanz, von und in Sigriswil. Die Firma hat per 1. April 1963 Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «Gertrud Schüpbach», in Sigriswil, übernommen. Betrieb des Erholungsheims Niesenblick.

8. Dezember 1965. Textilien.

Leo Bernstein, bisher in Oberhofen am Thunersee, Handel mit Textilwaren aller Art (SHAB. Nr. 247 vom 21. Oktober 1955, Seite 2667). Die Firma hat den Sitz nach Steffisburg verlegt, wo der Inhaber nun auch wohnt. Kirchfeldstrasse 37 (Post Thun).

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

6. Dezember 1965.

Luftseilbahn Trübsee-Stand-Kleintitlis A.-G., in Wolfenschiessen (SHAB. Nr. 192 vom 19. August 1963, Seite 2402). In der Generalversammlung vom 27. November 1965 wurde das Aktienkapital von Fr. 5 500 000 auf Fr. 8 500 000 erhöht durch Ausgabe von 6000 Inhaberaktien zu Fr. 500. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 8 500 000, eingeteilt in 17 000 Inhaberaktien zu Fr. 500. Das ganze Aktienkapital ist nun voll einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Glarus – Glaris – Glarona

7. Dezember 1965.

Arepo-Holding A.G., in Glarus. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. Dezember 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt die Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen und die Durchführung der mit diesen Beteiligungen verbundenen Transit- und Finanzgeschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100, welche total mit Fr. 50 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Louis Schleiffer, von Luzern, in Meilen. Rechtsdomizil: bei Dr. jur. Peter Hefti, Spielhof 3.

7. Dezember 1965. Beteiligungen.

Tissomat A.G. (Tissomat SA) (Tissomat Ltd.), in Glarus, Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmungen usw. (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1956, Seite 1427). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. August 1965 wurde die Gesellschaft aufgelöst. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

7. Dezember 1965.

Wall Films AG (Wall Films SA.) (Wall Films Ltd.) in Glarus, Herstellung von, Handel mit und Verleihung von Filmen aller Art (SHAB. Nr. 186 vom 13. August 1964, Seite 2479). Nachdem die Löschungsbewilligungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung in Bern und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung in Glarus vorliegen, wird die Firma gelöscht.

7. Dezember 1965. Beteiligungen usw.

Licarp A.G., in Glarus, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen aller Art an in- und ausländischen Unternehmungen und Uebernahme von Vermögensverwaltungen usw. (SHAB. Nr. 166 vom 20. Juli 1965, Seite 2279). Nachdem die Löschungsbewilligungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung in Bern und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung in Glarus vorliegen, wird die Firma gelöscht.

7. Dezember 1965.

Autobetrieb Linthal GmbH, in Linthal, Führung von regelmässigen Autokursen, insbesondere eines Auto-Kurses von Linthal nach Tierfehd und umgekehrt (SHAB. Nr. 304 vom 31. Dezember 1959, Seite 3646). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 18. Oktober 1965 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Löschung kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung in Bern noch nicht erfolgen.

7. Dezember 1965. Beteiligungen usw.

Noxum S.A. (Noxum Ltd.) (Noxum A.G.), in Glarus, Beteiligung an Unternehmen aller Art und in jeder Form usw. (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1963, Seite 2874). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Oktober 1965 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Löschung kann jedoch mangels Zustimmung der beteiligten Steuerverwaltungen noch nicht erfolgen.

7. Dezember 1965. Liebesgäbenpakete usw.

Deascan A.G., in Glarus, Vermittlung von Liebesgabenpaketen (SHAB. Nr. 294 vom 16. Dezember 1957, Seite 3279). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 27. August 1965 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Löschung kann jedoch mangels Zustimmung der beteiligten Steuerverwaltungen noch nicht erfolgen.

Zug – Zoug – Zugo

23. November 1965. Spielwaren usw.

Frau M. Kosztrics, in Zug. Inhaberin der Firma ist Margrit Kosztrics geb. Varga, ungarische Staatsangehörige, in Zug. Der Ehemann Otto Kosztrics hat die Zustimmung zum Geschäftsbetrieb gegeben. An- und Verkauf sowie Vertretungen von Waren aller Art, insbesondere Handel mit und Fabrikation von Spielwaren, vor allem elektrischer Art. Zugerbergstrasse 50.

7. Dezember 1965. Gipsmaterialien usw.

Goldbond A.G., in Zug, alle Arten von Gips- und Verputzmaterialien sowie verwandte Produkte zu kaufen, zu produzieren usw. (SHAB. Nr. 282 vom 2. Dezember 1965, Seite 3784). Die Unterschrift von Douglas B. Littlewood, Direktor, ist erloschen.

7. Dezember 1965. Sargpressanlagen usw.

Sarpa A.G., in Zug, Herstellung und Vertrieb von Sargpressanlagen usw. (SHAB. Nr. 203 vom 1. September 1965, Seite 2720). Dr. Karel Zoller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

10. Dezember 1965. Statistisches Material.

Ipham AG, in Zug, Sammlung, Verarbeitung und Vertrieb statistischen Materials, namentlich auf dem Gebiete der Pharmazeutik und Medizin usw. (SHAB. Nr. 87 vom 14. April 1965, Seite 1185). Der Direktor, Helmut Niessner, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien mit dem einzigen Mitglied des Verwaltungsrates, Dr. Lelio Vieli. Letzterer zeichnet weiterhin einzeln.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Morat (district du Lac)

29 novembre 1965.

Electricité et Téléphone S.A, succursale Morat, succursale à Morat. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Electricité et Téléphone S.A.» à Estavayer-le-Lac, société pour la fabrication et la pose d'installations électriques et téléphoniques, avec fourniture de tous les accessoires y relatifs (FOSC. du 22 janvier 1963, N° 17, page 206) a, suivant décision de son conseil d'administration du 8 novembre 1965, créé une succursale à Morat. La succursale est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Joseph Fasel, de Guin, à Estavayer-le-Lac, président, et Marcel Hayoz, de Cressier-sur-Morat, à Burg/Morat, ou Charles Progin, de Misery, à Fribourg. Bureau de la succursale: Rive 22, Morat.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

6. Dezember 1965. Kunsthandlung.
Ferdinand Wortmann vormals Rath A.G., in Basel, Kunsthandlung usw. (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1949, Seite 2912). Die Firma ist infolge Uebergangs des Geschäfts erloschen.

6. Dezember 1965.
Rudolf Dörfler, vorm. Kunsthandlung Wortmann, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Rudolf Dörfler, deutscher Staatsangehöriger, in Dornach (Solothurn). Kunsthandlung, Herstellung von Rahmen, Einrahmerei und Vergolderei. Aeschenvorstadt 41.

6. Dezember 1965.
Walter Kern, Apparatebau, vorm. Karl Kern, in Basel (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1958, Seite 1612). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind an die Kollektivgesellschaft «Kern & Co., vormals Walter Kern, Apparatebau», in Basel, übergegangen.

6. Dezember 1965.
Kern & Co., vormals Walter Kern, Apparatebau, in Basel. Margarete Frieda Kern-Jénowé und René Kern, beide von und in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Dezember 1964 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Walter Kern, Apparatebau, vorm. Karl Kern», in Basel, übernommen hat. Apparatebau. Tellstrasse 52.

6. Dezember 1965. Waren aller Art.
F. P. Simon & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1965, Seite 3135). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Alfred Paul Simon lebt mit seiner Ehefrau Nelly geb. Fischbach in Gütertrennung.

6. Dezember 1965. Chemisch-technische Produkte usw.
Maestrolit A.G., in Basel, Herstellung von chemisch-technischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1962, Seite 2957). Aus dem Verwaltungsrat sind Präsident Albert Weilenmann und Erwin Gertschen ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Lawrence R. De Vitis, Bürger der USA. in Basel, als Präsident, und Dr. Hans Felix Gass, von Basel, in Birsfelden. Beide sowie das bisherige Mitglied Jakob Graf führen Einzelunterschrift.

6. Dezember 1965.
«Johann Wolfgang von Goethe-Stiftung» G.m.b.H., in Basel (SHAB. Nr. 120 vom 25. Mai 1965, Seite 1656). In der Gesellschafterversammlung vom 6. Dezember 1965 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **«Johann Wolfgang von Goethe-Stiftung» Verwaltungsgesellschaft m.b.H. («Johann Wolfgang von Goethe-Stiftung» s. à r.l. pour la Gérance) («Johann Wolfgang von Goethe-Stiftung» Ltd. liability Co. for the Management).**

6. Dezember 1965. Zimmerei.
Nielsen-Bohny & Co. Aktiengesellschaft, in Basel, mechanische Zimmerei usw. (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1961, Seite 2392). Prokura wurde erteilt an René Philippi, von Basel, in Binningen. Er zeichnet zu zweien, jedoch nicht mit andern Prokuristen.

6. Dezember 1965. Bücher, Zeitschriften.
Sidel A.G. (Sidel S.A.) (Sidel Ltd.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. Dezember 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Verkauf und Vertretung von Büchern und Zeitschriften. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen und alle kaufmännischen, finanziellen, treuhänderischen und industriellen Geschäfte tätigen, die mit dem Hauptzweck zusammenhängen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500, Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Einladung zur Generalversammlung erfolgt im Publikationsorgan. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Otto Rüttimann, von Neuenburg, in Binningen, Präsident, und Dr. Arthur Meyer, von Basel, in Binningen. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Dufourstrasse 25 (bei Experta Treuhand A.G.).

7. Dezember 1965.
Reisebüro Universal Dr. Alfred Erhart, in Basel (SHAB. Nr. 252 vom 29. Oktober 1964, Seite 3252). Einzelprokura wurde erteilt an Alfred Noth, von Zumholz (Freiburg), in Binningen.

7. Dezember 1965. Hafenkantine.
Franz Sessegolo-Klinger, in Basel, Betrieb einer Hafenkantine (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1957, Seite 2491). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

7. Dezember 1965. Wärme- und Klima-Anlagen usw.
A. Weichmann & Co. A.G., in Basel, Projektierung, Fabrikation und Montage von Wärme- und Klima-Anlagen usw. (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1963, Seite 729). Prokura wurde erteilt an Werner Krebs, von und in Riehen. Er zeichnet zu zweien.

7. Dezember 1965. Import von Vieh usw.
Günzburger A.G., in Basel, Import von Vieh usw. (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1963, Seite 951). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Dr. Lucien Levaillant infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde als Präsident gewählt: Dr. Rolf Isler, von Wohlen (Aargau), in Bottmingen. Er zeichnet zu zweien.

7. Dezember 1965.
Aktienmühle Basel, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 123 vom 29. Mai 1963, Seite 1573). Zum Vizedirektor wurde ernannt der Prokurist Hans Lehmann-Hochuli, nun in Riehen. Prokura wurde erteilt an Urs Günther, von Solothurn und Welschenrohr, in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Die Prokura des Hans Lehmann ist erloschen.

7. Dezember 1965.
Unitas Kohlenimport A.G., in Basel (SHAB. Nr. 126 vom 2. Juni 1961, Seite 1585). In der Generalversammlung vom 28. September 1965 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 500000 wurde durch Rückzahlung von Fr. 450 je Aktie und Reduktion des Nennwertes jeder Aktie auf Fr. 50 herabgesetzt auf Fr. 50000. Gleichzeitig wurden zwei Aktien zu Fr. 50 zusammengelegt zu einer Aktie zu Fr. 100. Das Aktienkapital von Fr. 50000 ist nun eingeteilt in 500 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 100. Die Erfüllung der Bestimmungen von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 6. Dezember 1965 festgestellt.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

7. Dezember 1965. Elektronische Apparate.
J. Bütler, in Schaffhausen, Reparaturservice von und Handel mit elektronischen Apparaten (SHAB. Nr. 9 vom 15. Januar 1964, Seite 115). Durch Verfügung vom 26. August 1965 hat der Bezirksrichter von Schaffhausen die konkursamtliche Liquidation der ausgeschlagenen Erbschaft des Firmainhabers angeordnet. Die Firma wird von Amtes wegen gestrichen.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

Berichtigung.
Weinmüller Textil-Unternehmungsberatung AG, in Rapperswil (SHAB. Nr. 287 vom 8. Dezember 1965, Seite 3854). Die Firma lautet richtig: **Weinmüller Textil-Unternehmensberatung AG.**

Aargau - Argovie - Argovia

Berichtigung.
Sprecher & Schuh Verkauf AG., in Aarau (SHAB. Nr. 285 vom 6. Dezember 1965, Seite 3825). Der Prokurist Albert Fischer wohnt in Küttigen-Rombach.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Faido

6 dicembre 1965. Piastrelle.
Fratelli Rossi, in Giornico. Sotto tale denominazione Francesco e Silvio Rossi, ambedue cittadini italiani, in Giornico, hanno costituito una società in nome collettivo, con inizio il 2 novembre 1965. Fornitura e posa piastrelle per pavimenti e rivestimenti.

Ufficio di Lugano

7 dicembre 1965. Stabili, ecc.
Alsa S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 2 dicembre 1965. Scopo: la compera e la vendita di immobili; la costruzione, la gerenza e l'amministrazione di stabili, la partecipazione a società similari, in particolare l'esercizio del diritto di compera sulla particella N° 1851 di mq. 860 in territorio di Lugano per il prezzo di fr. 300000. Capitale: fr. 100000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 o 2 a più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Carlo Viscardi, da San Vittore, in Lugano. Recapito: Via Canova 16, presso amministratore unico.

7 dicembre 1965. Immobili, ecc.
Solarium Paradiso S.A. in liquidazione, a Lugano, società anonima la cui cancellazione è stata pubblicata sul FUSC. del 24 novembre 1965 N° 275, pagina 3695. La società è reiscritta come società in liquidazione. Liquidatore unico con firma individuale è Guglielmo Fraschina, da ed in Bosco Luganese. Recapito della società in liquidazione: Via Sorengo 44, c/o Alessandro Fraschina.

7 dicembre 1965.
SAI Immobili S.A., a Lugano, la compravendita e la costruzione di immobili, ecc. (FUSC. del 15 luglio 1965, N° 162, pagina 2230). Rainer Köhler, da Zurigo, in Kumasi (Gana), è stato nominato nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma individuale.

7 dicembre 1965. Tessili, ecc.
Tapim S.A., a Cadempino, esportazione, importazione, compera vendita prodotti commerciali, ecc. (FUSC. del 15 marzo 1965 N° 61, pagina 803). La firma di Ali Dilber, già procuratore, è estinta.

7 dicembre 1965. Articoli sportivi, ecc.
Boutique-Sport di Ruggero Balmelli, a Lugano, compra-vendita di articoli sportivi, ecc. (FUSC. dell'11 aprile 1961, N° 83, pagina 1006). Nuovo recapito: Via della Posta 1.

7 dicembre 1965. Parti per costruzioni prefabbricate, ecc.
Casalp S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 24 novembre 1965. Scopo: la fabbricazione ed il commercio di parti per costruzioni prefabbricate, di mobili e di oggetti d'arredamento; il montaggio, l'impianto e la vendita di costruzioni prefabbricate; l'acquisto, la locazione, l'amministrazione e la vendita di immobili; la gestione di rappresentanze, l'importazione e l'esportazione concernenti materiali e merci connesse allo scopo sociale. La società acquista da Ada Danzi nata Pedretti, in Airolo, il mappale N° 235 in territorio del comune di Prato Leventina di mq. 18032, per il prezzo complessivo di fr. 65000, pagato in contanti. Capitale: fr. 100000, diviso in 200 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Alla società viene conferito da Eros Taiana, in Caslano, il mappale N° 116 in comune di Prato Leventina per il prezzo di fr. 16500 per il quale vengono consegnate al conferente 33 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Un ulteriore importo di fr. 65000 del capitale sociale, corrispondente a 130 azioni da fr. 500 cadauna, viene liberato mediante compensazione con un credito di pari ammontare verso la società. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Eros Taiana, da ed in Caslano. Recapito: c/o Dr Arnaldo Pellegrini, Corso Pestalozzi 4.

7 dicembre 1965.
Giovanni Quadri, impresa costruzioni, precedentemente a Lugano, esercizio di un'impresa di costruzioni, ecc. (FUSC. del 15 gennaio 1960, N° 11, pagina 147). La sede della ditta è trasferita a Cadempino, già domicilio del titolare. La ragione è stata modificata in: **Impresa costruzioni Giovanni Quadri, Capomastro Diplomato** e il genere di commercio in: impresa generale; impresa costruzioni edili e del genio civile; lavori di sopra e sottostruttura in genere; pavimentazioni stradali; cemento armato, edilizia compreso lavori in gesso, intonaco ed affini, pietra artificiale, piastrellista, ufficio tecnico e progettazione. Uffici e magazzino propri.

7 dicembre 1965. Partecipazioni, ecc.
Roefera Società Anonima (Roefera Aktiengesellschaft), a Breganzona, l'acquisto e l'amministrazione di partecipazioni, ecc. (FUSC. del 17 novembre 1965, N° 269, pagina 3618). Questa ragione sociale è radiata avendo le amministrazioni fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

7 dicembre 1965. Immobili, ecc.
Immoargus S.A., a Lugano, l'acquisto e la vendita di immobili, ecc. (FUSC. del 16 luglio 1963, N° 163, pagina 2080). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 17 novembre 1965, la società ha modificato lo statuto su un punto non soggetto a pubblicazione.

Distretto di Mendrisio

3 dicembre 1965.

Weisscredit Banca Commereiale e d'Investimenti (Weisskredit Handels- und Anlagebank) (Weisseredit Banque Commereiale et d'Investissements) (Weisseredit Trade and Investment Bank), in Chiasso, Sotto questa ragione sociale, la società anonima «Weisscredit Banca Commerciale e d'Investimenti», in Lugano, l'esercizio di un istituto bancario con carattere prevalentemente commerciale e d'investimenti, iscritta nel registro di commercio di Lugano il 22 novembre 1965 (FUSC. del 1° dicembre 1965, N° 281, pagina 3769), con decisione del 30 ottobre 1965 del consiglio di amministrazione, ha costituito una succursale a Chiasso. La succursale è vincolata dalla firma collettiva a due degli amministratori e membri del comitato di gestione: Elvio Zoppi, da San Vittore (Grigioni), in Chiasso, presidente; Rolando Zoppi, da San Vittore (Grigioni), in Lugano, direttore generale; Aldo Baggi, da Piazzogna, in Massagno, membro, o da ciascuno di essi con uno degli altri membri del consiglio di amministrazione che sono: Dr Renzo Di Piramo, cittadino italiano, in Bergamo; Filippo Solari, da Pianezzo, in Massagno. Per la succursale firmeranno inoltre collettivamente a due fra di loro o con un membro del comitato di gestione il direttore Sergio Demiéville, da Palézieux, Villarzel, Sédeilles e Rossens (Vaud), in Lugano; i procuratori per sede e succursale: Renato Bianchi, da Vacallo, in Lugano; Reto Kessler, da Basilea, in Wädenswil; Michel Monti, da Bülach, in Mendrisio, e i procuratori per la sola succursale: Egidio Romerio, da Giornico, in Chiasso; Orlando Polli, da Brusino Arsizio, in Chiasso; Gianfranco Caprotti, cittadino italiano, in Chiasso; Rosario Augugliaro, cittadino italiano, in Chiasso; Vincenzo Pianta, da Brusio, in Zurigo; Kurt Walti, da Seon, in Zurigo. Recapito: via Livio 16.

6 dicembre 1965. Immobili.

Amel S.A., in Chiasso, la sottoscrizione, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di beni immobiliari e mobiliari, ecc. (FUSC. del 1° ottobre 1962, N° 229, pagina 2796). Con decisione assembleare del 2 dicembre 1965, la società ha deciso di dividere le 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna in 500 azioni al portatore da fr. 100 cadauna; inoltre di aumentare il proprio capitale sociale da fr. 50000 a fr. 200000, mediante emissione di 1500 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 200000, suddiviso in 2000 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

4 décembre 1965. Appareils de radio et Télévision.

A. Warpelin, à Leysin-Village. Le chef de la maison est Arnold-François Warpelin, allié Boulben, de Leysin, à Meinier (Genève). Commerce et réparation d'appareils de radio et de télévision. Rue de la Gare.

Bureau de Lausanne

Rectification.

Matériel expérimental scientifique Matex S.A. Lausanne, à Lausanne (FOSC. du 9 décembre 1965, page 3870). Le nom de l'administrateur-délégué et secrétaire est Paul Joseph Gaberell, et non Paul Joseph Gagerell. L'administrateur Ernest Seylaz est originaire de Bas-Vully et non Bas-Bully.

Wallis - Valais - Vallese

Bureau de St-Maurice

7 décembre 1965.

Centrale Thermique de Vouvry S.A. (C.T.V.), à Vouvry (FOSC. du 29 juin 1965, page 2037). Par acte authentique du 26 novembre 1965, l'assemblée universelle a modifié les statuts de la société et porté son capital de fr. 30 000 000 à fr. 50 000 000 par l'émission de 2000 actions nominatives de fr. 10 000 chacune, libérées chacune de la moitié. Il s'en suit que le capital social, libéré à concurrence de fr. 25 000 000, est actuellement de fr. 50 000 000. Il est divisé en 5000 actions nominatives de fr. 10 000.

Bureau de Sion

6 décembre 1965.

Banque Siero (Sicro Bank) (Banca Siero), à Sion, société anonyme (FOSC. du 24 juin 1965, N° 144, page 1984). La signature d'Edouard de Wolff est radiée.

6 décembre 1965. Boulangerie.

Hess André, à Sion. Le chef de cette maison est André Hess, de Zoug, à Sion. Exploitation d'une boulangerie-pâtisserie, sous l'enseigne «Au Croissant d'Or», à Sion, Rue de Conthey 8.

6 décembre 1965. Immeubles.

S.I. Delphinium, à Ayent. Suivant acte authentique et statuts du 19 novembre 1965, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'achat, la vente, la location et la gérance de tous bâtiments ou fonds immobiliers; la construction de bâtiments ou de chalets; la réalisation de toutes opérations immobilières et autres activités annexes. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libéré. La société acquiert la parcelle N° 1817 Luys s/Ayent, pour le prix de fr. 37 500 montant payable en espèces. Les publications sont faites dans le Bulletin Officiel du Canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraitre dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par avis inséré dans les organes sociaux de publicité. Le conseil d'administration est composé d'un à cinq membres. Jean-Louis Wagnière, de Cologny (Genève), à Bellevue (Genève), est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureaux: c/o Jean-Louis Wagnière, architecte, à Anzère/Ayent.

6 décembre 1965. Immeubles.

Cadory S.A., à Crans, commune de Lens. Suivant acte authentique et statuts du 4 août 1965, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'achat, la vente, la revente, la location et la gérance de tous immeubles; l'aliénation de tout ou partie de ces immeubles ou d'autres immeubles par voie de ventes, échanges ou apports en sociétés et généralement toutes les opérations immobilières, financières ou commerciales se rattachant à l'objet social. Elle peut participer à d'autres entreprises. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans le Bulletin officiel du Canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraitre dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettres recommandées si tous les actionnaires sont connus. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Gilbert Berthod, de et à Sierre, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: c/o Gilbert Berthod, bureaux Bufiva S.A., à Crans sur Sierre.

6 décembre 1965. Garage, etc.

Urbain Bonvin & Fils, à Chermignon, exploitation d'un garage et carrosserie (FOSC. du 16 septembre 1962, N° 163, page 2073). Urbain Bonvin s'est retiré de la société. Celle-ci continue entre les autres associés Raymond Bonvin, actuellement à Pont de la Morge, commune de Sion, Simon Bonvin, actuellement à Vétroz, et Odette Bonvin née Rey (tous inscrits). La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux de Raymond Bonvin et Odette Bonvin; le siège social est transféré à Vétroz. La raison sociale sera dorénavant **Les Fils d'Urbain Bonvin.**

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau du Locle

7 décembre 1965. Fromagerie, porcherie.

W. Burgi, à La Brévine. Le chef de la maison est Walter-Ernest Burgi, d'Aarberg (Berne), à La Brévine. Exploitation d'une fromagerie et porcherie.

Bureau de Neuchâtel

6 décembre 1965. Montres, etc.

Cléric Watch Co. S.A., à Neuchâtel, fabrication, terminage, achat et vente de montres et mouvements d'horlogerie, etc. (FOSC. du 27 novembre 1962, N° 278, page 3422). Par suite de décès Edouard-Adrien Heimann et par suite de démission René-Claude Huguenin ne font plus partie du conseil d'administration. Leurs signatures sont radiées. Eric-Joseph Froidevaux, jusqu'ici secrétaire, devient administrateur unique avec signature individuelle. Ses pouvoirs sont modifiés en ce sens.

7 décembre 1965. Articles du bâtiment.

Dobitee, Max Donner-Binz, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Max Donner-Binz, de et à Neuchâtel. Bureau de représentations d'articles du bâtiment. Rue de Bel-Air 41.

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations — Diffida

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief von Fr. 1500.— vom 31. Mai 1935, Belege Serie 1/4181, lastend als Gesamtpfandrecht im II. Rang auf der Liegenschaft des Ernst Hügli sel., gewesener Schneider, Baggwil, Seedorf-Grundbuchblätter Nrn. 2627 und 1526.

Der Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, den Titel binnen Jahresfrist, d. h. bis 20. Dezember 1966 dem Richteramt Aarberg vorzulegen, widrigenfalls der Schuldbrief als kraftlos erklärt wird. (896²)

3270 Aarberg, 9. Dezember 1965. **Der Gerichtspräsident:** Kunz

---

Die Kraftloserklärung der Aktie Nr. 1637 des Zoologischen Gartens Basel wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 10. November 1965 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten, d. h. bis 17. Mai 1966, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Aktie nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (847¹)

4000 Basel, den 12. November 1965.

Zivilgericht Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Es wird als vermisst gemeldet und im Sinne der Bestimmungen über die Kraftloserklärung von Wertpapieren öffentlich ausgeschrieben:

Sparheft Nr. 3992 Thurgauische Kantonalbank, Agentur Aadorf, lautend zugunsten von Frau Elsa Schweizer-Tobler, Aadorf, zur Zeit Fr. 24 923.75.

Falls die vermisste Urkunde innert einer Frist von sechs Monaten dem Grundbuchamt Aadorf nicht vorgelegt wird, wird sie kraftlos erklärt werden.

8500 Frauenfeld, den 10. Dezember 1965. (899²)

Gerichtspräsidium Frauenfeld

Es werden vermisst:

1. Schuldbrief von Fr. 3000.—, lautend zu Gunsten des Friedrich Pfeiffer, Loch, Rüegsau;
2. Schuldbrief von Fr. 4000.—, lautend zu Gunsten des Eigentümers Walter Müller, Wagnermeister, Rüegsau,

beide lastend in der V., bzw. VI. Pfandstelle auf Rüegsau-Grundbuch Nr. 744 des Walter Müller, Wagnermeister, Rüegsau, und datiert vom 11. Februar 1931, Beleg P/3038.

Die unbekannten Inhaber dieser Schuldbriefe werden aufgefordert, diese bis zum 20. Dezember 1966 dem Gerichtspräsidenten von Trachselwald vorzulegen, ansonst die Werttitel kraftlos erklärt werden. (894²)

3456 Trachselwald, den 7. Dezember 1965.

Der Gerichtspräsident: Blumenstein

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der Inhaber der vermissten

4¼% Inhaberobligation der Hypothekarbank in Winterthur zu nom. 1000 Fr., Serie 69, Nr. 1355, datiert 19. Februar 1964, mit Halbjahreszinsscheinen per 20. März 1965 u. ff.;

oder wer sonst über die Obligation Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen sechs Monaten, von heute an, der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur vom Vorhandensein der Urkunde Anzeige zu machen, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt würde. (272/66)

8400 Winterthur, 11. Oktober 1965.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur
Der Gerichtsschreiber:
Dr. O. Brunner.

Le président du Tribunal civil du district du Locle, somme conformément aux articles 977 et suivants C.O., le détenteur inconnu du livret d'épargne Banque Cantonale Neuchâteloise, Le Locle, N° 141449 de Fr. 8796.40, au nom de Dame Ida Julia Delachaux-dit-Gay, au Locle, de produire ce titre au greffe

du Tribunal du Locle, dans les six mois dès la première publication de la présente dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (777¹)

2400 Le Locle, le 11 octobre 1965.

Le président du Tribunal: J. L. Duvanel.

La pretura di Lugano-Campagna, in relazione all'istanza 6 dicembre 1965 dei signori, Dr Jaqcues Manfrini, in Ginevra e Badi Silvio, in Monteggio (rappr. dall'Avv. Alberto Verdà, in Lugano) ed agli art. 981 e segg. CO., 2 LAC. e 534 CPC.; Diffida: lo sconosciuto detentore dell'obbligazione ipotecaria al portatore di Fr. 1500.—, di cui all'istromento N° 1146 del 25 febbraio 1942, dei rogiti del notaio, Avv. Attilio Lucchini, in Lugano, iscritta a registro fondiario sotto N° 61 in data 18 marzo 1942, dichiarata smarrita, a volerla produrre a questa pretura entro il 15 giugno 1966, sotto comminatoria di ammortamento.

6900 Lugano, 7 dicembre 1965. (895²)

Per la Pretura di Lugano-Campagna
Il segretario-assessore

Kraftloserklärungen — Annulations

Unter Bezugnahme auf die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 285, 286 und 288 vom 7., 8. und 10. Dezember 1964, im bernischen Amtsblatt Nr. 97 vom 9. Dezember 1964 und im Amtsanzeiger von Interlaken Nr. 50 vom 11. Dezember 1964 erschienene Aufforderung wird hiemit, gestützt auf die Tatsache, dass innerhalb der bestimmten Frist der abhanden gekommene Titel dem unterzeichneten Richter nicht vorgelegt wurde, in Anwendung von Art. 870 ZGB, Art. 981 und 986 OR verfügt:

Der Inhaber-Schuldbrief vom 21. Februar 1938, Bel. G. Pf., Serie II, Nr. 5912, von Fr. 1000.—, lastend auf Bönigen Grundbuchblätter Nrn. 114 und 115, im Eigentum des Gesuchstellers Zandolini Johann, Bönigen, wird als kraftlos erklärt. (898)

3800 Interlaken, den 11. Dezember 1965.

Der Gerichtspräsident I: Zollinger

Andere gesetzliche Publikationen — Autres publications légales

Extension

de la convention collective de travail des entreprises de marbrerie du canton de Vaud

Par arrêté du 19 octobre 1965, approuvé par le Conseil fédéral le 17 novembre 1965, le Conseil d'Etat du canton de Vaud a modifié son arrêté du 28 janvier 1964 étendant le champ d'application de la convention collective de travail précitée.

La nouvelle décision susmentionnée est publiée dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» du 30 novembre 1965. (AA. 313)

1000 Lausanne, le 25 novembre 1965.

Département de l'agriculture, de l'industrie et du commerce du canton de Vaud, 1er service.

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

1. Dem Bekleidungshaus zum Bärenhof in Menziken, Inhaber: **Wullimann Otto** geb. 13. Mai 1908 und dessen Ehefrau **Gertrud** geb. Wernli geb. 14. April 1912, von Grenchen, in **Menziken**, Hauptstrasse, wurde ein Totalausverkauf bewilligt. Die Sperrfrist für die ganze Schweiz wurde **bis zum 12. Mai 1971** festgesetzt.
2. Der Frau **Margarete Stiefenhofer** geb. 2. November 1893, von Medels (Graubünden), Bazar, in **Zofingen**, Rabengasse, wurde ein Totalausverkauf bewilligt. Sperrfrist für die ganze Schweiz **bis 31. März 1971.**
3. Der Frau **Doris Leiser-Egloff** geb. 8. März 1938, von Golaten (Bern), Stoffstube, wohnhaft in **Rohr**, Quellstrasse 461, wurde ein Totalausverkauf bewilligt. Sperrfrist für die ganze Schweiz **bis 23. Oktober 1970.**
4. Der Frau **Heidi Schönegger-Beyrer** geb. 20. Juni 1936, österreichische Staatsangehörige, Textilhaus, **Stein**, wohnhaft in Stein, Züreherstrasse 222, wurde ein Totalausverkauf bewilligt. Sperrfrist **bis 31. März 1971**, für die ganze Schweiz.
5. Dem **Hirsbrunner Gottfried Hans** geb. 1898, von und wohnhaft in **Aarau**, Kasinostrasse 39, Musikinstrumentenhandel, wurde ein Totalausverkauf bewilligt. Sperrfrist **bis 15. Januar 1971.** Ganze Schweiz.
6. Dem **Häusermann Hans** geb. 1. Dezember 1906, von Egliswil (Aargau), wohnhaft in **Reinach**, Sonnenbergstrasse 1014, Elektro-Geschäft, Postplatz 444, in Reinach, wurde ein Totalausverkauf bewilligt. Sperrfrist für die ganze Schweiz **bis 28. April 1970.**
7. Der Frau **Dora Maurer-Hunziker** geb. 22. Januar 1925, von Schmiedrued (Aargau), in **Oberkulm**, Webereistrasse, Wollo- und Tuchhandlung, wurde ein Totalausverkauf bewilligt. Sperrfrist für die ganze Schweiz **bis 30. Juni 1970.**
8. Dem Schuhhaus Brechbühl, Kronengasse 4: Inhaber: **Brechbühl Alfred** geb. 27. November 1916, von Trubschachen (Bern), wohnhaft in **Zürich 1**, Torgasse 5, wurde ein Totalausverkauf bewilligt. Die Sperrfrist für die Wiedereröffnung einer Filiale im Kanton Aargau wurde auf den **30. Juni 1970** angesetzt.
9. Dem **Gaberthüel Fritz** geb. 5. Juli 1903, von Oftringen (Aargau), wohnhaft in **Zofingen**, Fergergasse 27, Kinderwagen- und Spielwarengeschäft, wurde ein Totalausverkauf bewilligt. Die Sperrfrist für die ganze Schweiz wurde **bis zum 31. Dezember 1970** angesetzt.
10. Der Frau **Margrit Vonäsch** geb. 20. November 1905, von Strengelbach (Aargau), wohnhaft in **Zofingen**, Mühlegasse 4, Wollegeschäft, wurde ein Totalausverkauf bewilligt. Sperrfrist für die ganze Schweiz **bis 3. März 1971.**
11. Der Frau **Frieda Schweizer-Meier** geb. 8. September 1936, von Liesberg (Bern), wohnhaft in **Brugg**, Schützenmatt 5, Militärartikel, wurde ein Totalausverkauf bewilligt. Sperrfrist für die ganze Schweiz **bis 30. September 1970.**
12. Der Frau **Louise Bolliger-Ziltener** geb. 27. Januar 1904, von Schlossrued (Aargau), wohnhaft in **Dottikon**, Textilwarenhandlung, wurde ein Totalausverkauf bewilligt. Sperrfrist für die ganze Schweiz **bis 31. Januar 1971.**
13. Der Frau **Gertrud Haller-Merz** geb. 25. September 1892, von Reinach (Aargau), in **Menziken**, Hauptstrasse, Weisswarengeschäft, wurde ein Totalausverkauf bewilligt. Sperrfrist für die ganze Schweiz **bis 5. Februar 1971.**
14. Den Geschwistern **Dräyer Maria** geb. 9. April 1901 und **Gertrud** geb. 16. April 1902, von Thunstetten (Bern), wohnhaft in **Baden**, Zürcherstrasse 12, Kunstgewerbe, Heimarbeiten, wurde ein Totalausverkauf bewilligt. Die Sperrfrist für die ganze Schweiz wurde **bis 30. Juni 1970** festgesetzt.
15. Dem Schuhhaus Krähenbühl in Brittnau, Inhaber: **Krähenbühl Guido** geb. 13. März 1933 und dessen Ehefrau **Pia** geb. Bucher geb. am 1. März 1934, von Signau (Bern), in **Brittnau**, Dorf 636, wurde ein Totalausverkauf bewilligt. Sperrfrist für die ganze Schweiz **bis 30. April 1971.**
16. Der Frau **Emmy Herrigel-Rüegger** geb. 21. Januar 1916, von Muri (Aargau), Damen- und Herrenhutgeschäft, in **Brugg**, Feerstrasse 13, wurde ein Totalausverkauf bewilligt. Sperrfrist für die ganze Schweiz **bis 7. Juli 1970.**
17. Dem Wäschegeschäft Hemmeler-Gamper, in Aarau, Inhaber: **Ammann-Hemmeler Margrit** geb. 1907 und **Hemmeler** geb. Siegrist **Veronika** geb. am 12. Juni 1921, beide von und wohnhaft in **Aarau**, Jurastrasse 7, bzw. Landhausweg 48, wurde ein Totalausverkauf bewilligt. Sperrfrist für die ganze Schweiz **bis 31. Juli 1970.**
18. Dem Modehaus Utzinger, in Lenzburg, Inhaberin: **Utzinger Vivienne** geb. 25. November 1914, von Bachenbülach (Zürich), wohnhaft in **Aarau**, Jurastrasse 1, wurde ein Totalausverkauf bewilligt. Sperrfrist **bis am 8. Februar 1971** für die Wiedereröffnung einer Filiale im Kanton Aargau.
19. Der Firma Schäppi, Masskonfektion, Wohlen, Inhaber: **Schäppi Walter** geb. 25. September 1927 und dessen Ehefrau **Lotti** geb. Treier geb. 13. Mai 1938, von Zürich, wohnhaft in **Wohlen**, alte Bahnhofstrasse 1, wurde ein Totalausverkauf bewilligt. Sperrfrist für die ganze Schweiz **bis 31. Dezember 1970.**
20. Dem Photogeschäft Knecht, in Wettingen, Inhaberin: **Knecht Gertrud** geb. 14. November 1920, von Döttingen (Aargau), wohnhaft in **Wettingen**, Albert Zwyssigstrasse 32, wurde ein Totalausverkauf bewilligt. Sperrfrist für die ganze Schweiz **bis 4. März 1971.**
21. Dem Textilwarengeschäft Schweber, in Wettingen, Inhaberin: **Schweber Helene** geb. 22. Januar 1911, von und wohnhaft in **Wettingen**, Landstrasse 41, wurde ein Totalausverkauf bewilligt. Sperrfrist für die ganze Schweiz **bis 31. Dezember 1970.** (AA. 312)

5000 Aarau, den 10. Dezember 1965.

Für die Polizeidirektion:
Kantonales Patentamt Aarau

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947)

La direction de la police, de la santé publique et des affaires sociales du canton de Fribourg a accordé à **Droux Victor**, tissus-confection, à **Vaulruz** (Fribourg), une autorisation de faire une liquidation totale.

Délai d'interdiction de réouverture: **10 juin 1971.** (AA. 314)

1700 Fribourg, le 10 décembre 1965.

Direction de la police, de la santé publique et des affaires sociales.

Gebrüder Künzli AG., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. November 1965 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, innert Monatsfrist ihre Ansprüche auf Befriedigung oder Sicherstellung anzumelden, an den Liquidator der Gesellschaft, Herrn Leopold von Hospenthal, Schulhausstrasse 4, 8002 Zürich. (AA. 311³)

8002 Zürich, den 11. Dezember 1965.

Gebrüder Künzli AG.
Die Liquidatoren: Leopold von Hospenthal
Dr. Fritz Hunziker, Dr. Franz U. Wille.

Casamer S.A., Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO.

Deuxième publication

Dans son assemblée générale du 2 décembre 1965, la société a décidé de réduire son capital social de Fr. 160 000.— par le remboursement et l'annulation de 1600 actions, valeur nominale Fr. 100.— chacune, en sorte que le capital sera désormais de Fr. 350 000.—, divisé en 3500 actions de Fr. 100,— chacune.

Les créanciers de la société sont informés de ce qui précède afin qu'ils puissent, dans un délai de deux mois à dater de la troisième publication du présent avis, produire leur créance et exiger d'être désintéressés ou garantis, en s'annonçant avec indication du montant de leur créance à Me Gustave Barbey, avocat, 92 rue du Rhône, à Genève. (AA. 309²)

1204 Genève, le 8 décembre 1965. **L'administrateur**

SUISA

Schweizerische Gesellschaft der Urheber und Verleger
Société Suisse des Auteurs et Editeurs
Società Svizzera degli Autori ed Editori

Nach den Bestimmungen des Bundesgesetzes vom 25. September 1940 (BS2,834) betreffend die Verwertung von Urheberrechten darf sich nur eine einzige schweizerische Gesellschaft mit der Verwaltung von Aufführungs- und Senderechten an nichttheatralischen Musikwerken befassen. Diese Gesellschaft ist die Suisa, Schweizerische Gesellschaft der Urheber und Verleger, General Guisan-Quai 38 in Zürich. Sie steht unter der Aufsicht des Bundesrates.

Die Suisa darf nur Entschädigungen verlangen, die in einem von der Eidgenössischen Schiedskommission für die Verwertung von Urheberrechten genehmigten Tarif festgelegt worden sind. Diese Schiedskommission hat am 25. März 1965 folgenden Tarif genehmigt:

Tarif D

Urheberrechtsentschädigungen für die Musikaufführungen der Konzertgesellschaften

Konzertgesellschaften sind Vereinigungen in der Schweiz, die über ein Berufsorchester verfügen und mit diesem regelmässig Konzerte ernster Musik durchführen.

I. Tarifansatz

A. Die jährliche Pauschalentschädigung beträgt 6% der Einnahmen aus dem Billett- und Abonnementsverkauf sowie der Mitgliederbeiträge, soweit diese an Stelle der Billetteinnahmen treten.
Von diesen Einnahmen sind die Billettsteuern abzuziehen.
B. Die jährliche Pauschalentschädigung erhöht oder ermässigt sich nicht, wenn in einem Jahr mehr oder weniger urheberrechtlich geschützte Musikwerke aufgeführt werden als in anderen Jahren.
C. Für die Berechnung der Pauschalentschädigung zählen sowohl die Einnahmen aus Konzerten mit ausschliesslich freien Werken als auch jene aus Konzerten mit freier und geschützter oder mit ausschliesslich geschützter Musik.
D. Die Pauschalentschädigung bezieht sich nur auf Musikaufführungen in der Schweiz.
E. Für Aufführungen, die ohne Erlaubnis der Suisa stattfinden, erhöht sich die Pauschalentschädigung gemäss Abschnitt A hiervor um die Hälfte.

II. Zahlungsbedingungen

Die Konzertgesellschaft gibt der Suisa innerhalb von zwei Monaten nach Abschluss ihres Geschäftsjahres die Einnahmen und Mitgliederbeiträge gemäss Abschnitt I/A hiervor bekannt.

Auf Grund dieser Angaben errechnet die Suisa die Pauschalentschädigung. Sie stellt der Konzertgesellschaft hierfür Rechnung.

Die Rechnung der Suisa ist innert 10 Tagen zu zahlen.

III. Verzeichnis der aufgeführten Musikwerke

A. Zwei Exemplare des von der Konzertgesellschaft herausgegebenen Generalprogramms sind der Suisa sofort nach dessen Erscheinen zuzustellen.
B. Die Konzertgesellschaft liefert der Suisa innerhalb von zwei Monaten nach Abschluss ihres Geschäftsjahres ein Verzeichnis aller aufgeführten geschützten Musikwerke.
C. Für jedes fehlende oder ungenügende Verzeichnis hat die Suisa die Konzertgesellschaft einmal schriftlich zu mahnen. Bleibt die Mahnung erfolglos, so kann die Suisa frühestens 10 Tage später eine Konventionalstrafe von Fr. 20.– bis Fr. 50.– geltend machen.

IV. Gültigkeitsdauer

Dieser Tarif ist vom 1. Juli 1966 bis zum 30. Juni 1970 gültig.

Bei wesentlicher Aenderung der Verhältnisse kann er vorzeitig revidiert werden.

SUISA

Société Suisse des Auteurs et Editeurs
Schweizerische Gesellschaft der Urheber und Verleger
Società Svizzera degli Autori ed Editori

Conformément aux dispositions de la loi fédérale du 25 septembre 1940 (BS 2, 834) concernant la perception de droits d'auteur, une seule société suisse est autorisée à percevoir les droits d'exécution et d'émission pour les œuvres musicales non théâtrales. Cette société est la Suisa, Société Suisse des Auteurs et Editeurs, 38, quai Général Guisan, à Zurich. Elle est placée sous la surveillance du Conseil fédéral.

La Suisa ne peut demander que des indemnités prévues dans un tarif approuvé par la Commission Arbitrale fédérale en matière de perception de droits d'auteur. Cette Commission a approuvé le 25 mars 1965 le tarif suivant:

Tarif D

Redevances de droits d'auteur pour les exécutions musicales organisées par les Sociétés de concerts

Les Sociétés de concerts sont des associations en Suisse qui disposent d'un orchestre professionnel avec lequel elles organisent régulièrement des concerts de musique sérieuse.

I. Taux du tarif

A. La redevance annuelle forfaitaire se monte à 6% des recettes provenant de la vente des billets et abonnements ainsi que des cotisations de membres, pour autant que celles-ci remplacent les recettes provenant de la vente de billets.
Les impôts ou taxes sur les billets sont à déduire de ces recettes.
B. La redevance annuelle forfaitaire ne varie pas si, au cours d'une année, un nombre plus ou moins grand d'œuvres protégées sont exécutées par rapport à d'autres années.
C. Lors du calcul de la redevance forfaitaire doivent être prises en considération aussi bien les recettes des concerts de musique du domaine public que celles des concerts consacrés entièrement ou partiellement à la musique protégée.
D. La redevance forfaitaire ne concerne que les exécutions musicales faites en Suisse.
E. Pour les exécutions qui ont lieu sans l'autorisation de la Suisa, les taux du paragraphe A ci-dessus sont majorés de moitié.

II. Conditions de paiement

Dans un délai de deux mois après avoir terminé son exercice, la Société de concerts donnera connaissance à la Suisa du montant des recettes et des cotisations de membres, selon paragraphe I/A ci-devant.

Ces indications serviront de base à la Suisa pour calculer la redevance forfaitaire. Elle enverra une facture à la Société de concerts.

Les redevances sont payables dans les 10 jours qui suivent l'envoi du décompte par la Suisa.

III. Relevés des oeuvres musicales exécutées

A. La Société de concerts est tenue de remettre, dés parution, deux exemplaires de son programme général à la Suisa.
B. Dans un délai de deux mois aprés avoir terminé son exercice, la Société de concerts remettra á la Suisa un relevé de toutes les œuvres protégées exécutées.
C. Pour tout relevé manquant ou insuffisant, la Suisa est tenue d'adresser une réclamation écrite á la Société de concerts. Si cette réclamation reste sans effet, la Suisa est en droit, au plus tôt 10 jours aprés, d'exiger une peine conventionnelle de Fr. 20.– à Fr. 50.–.

IV. Durée de validité

Ce tarif est valable du 1er juillet 1966 au 30 juin 1970, sous réserve de révision anticipée en cas de modifications profondes des circonstances.

SUISA

Società Svizzera degli Autori ed Editori
Schweizerische Gesellschaft der Urheber und Verleger
Société Suisse des Auteurs et Editeurs

Conformemente alle disposizioni della legge federale del 25 settembre 1940 (BS 2, 834) concernente la riscossione dei diritti d'autore, una sola società svizzera è autorizzata a percepire i diritti di esecuzione e di emissione per le opere musicali non teatrali. Questa Società è la Suisa, Società Svizzera degli Autori ed Editori, General Guisan-Quai 38, Zurigo. Essa è posta sotto la sorveglianza del Consiglio federale.

La Suisa non può domandare che delle indennità previste in una tariffa approvata dalla Commissione Arbitrale Federale in materia di riscossione dei diritti d'autore.

Questa Commissione ha in data 25 marzo 1965 approvato la tariffa seguente:

Tariffa D

Indennità dei diritti d'autore per le esecuzioni musicali organizzate dalle Società di concerti

Le Società di concerti sono delle associazioni in Isvizzera che dispongono di un'orchestra professionale con la quale esse organizzano regolarmente dei concerti di musica seria.

I. Tassi della tariffa

A. L'indennità a forfait annuale ammonta al 6% degli introiti provenienti dalla vendita dei biglietti, abbonamenti come pure dai contributi dei membri, pertanto che questi contributi rimpiazzino gli introiti provenienti dai biglietti. Le imposte o tasse sui biglietti sono da dedurre da questi introiti.
B. L'indennità a forfait annuale non cambia, se nel corso di un anno un numero più o meno grande di opere protette, siano eseguite in relazione con gli altri anni.
C. Per il calcolo delle indennità a forfait, sono presi in considerazione gli introiti provenienti da concerti di musica del dominio pubblico come pure quelli dei concerti consacrati unicamente o parzialmente a esecuzioni di musica protetta.
D. L'indennità a forfait concerne unicamente le esecuzioni musicali fatte in Isvizzera.
E. Per le esecuzioni che hanno luogo senza l'autorizzazione della Suisa, i tassi del paragrafo A qui sopra, sono aumentati del 50%.

II. Condizioni di pagamento

Due mesi dopo aver terminato il suo esercizio la Società di concerti darà conoscenza alla Suisa del montante e dei contributi dei membri, conformemente al paragrafo cifra I/A qui sopra.

Queste indicazioni serviranno di base alla Suisa per calcolare le indennità a forfait. La Suisa manderà una fattura alla Società di concerti.

Le indennità dovute sono pagabili entro 10 giorni dopo ricevimento della fattura della Suisa.

III. Rimessa dei programmi delle opere musicali eseguite

A. La Società di concerti deve rimettere alla Suisa due esemplari del suo programma generale non appena stampato.
B. Due mesi dopo aver terminato il suo esercizio, la Società di concerti, rimetterà alla Suisa un elenco di tutte le opere protette eseguite.
C. Per ogni programma mancante o insufficiente, la Suisa manderà un richiamo scritto alla Società di concerti. Se questo richiamo rimane senza effetto, la Suisa può, al più presto 10 giorni dopo, applicare alla Società di concerti, una multa convenzionale di fr. 20.– a fr. 50.–, secondo il caso.

IV. Durata della validità della tariffa

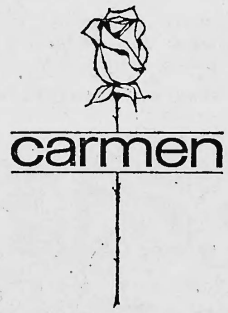
Questa tariffa è valevole dal 1° luglio 1966 al 30 giugno 1970, con riserva di eventuali revisioni in caso di un cambiamento sostanziale della situazione.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 213704. Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1965, 17 Uhr.
Carmen Curlers v/Arne Bybjerg Pedersen, Skibbrogade 42–46, Kalundborg (Dänemark). – Fabrikation und Handel.
Elektrische Geräte zum Erhitzen von Lockenwicklern, Dauerwellenvorrichtungen sowie deren Bestand- und Zubehörteile. (Int. Kl. 7, 8, 9, 11)



Die Marke wird schwarz und rot ausgeführt.

Nr. 213705. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1965, 7 Uhr.
British Watch Cases Limited, 236–240, Pentonville Road, **London N. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Uhrenschalen. (Int. Kl. 14)

Nr. 213706. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1965, 17 Uhr.
Hans U. Bon AG, Talacker 41, **Zürich 1.** – Fabrikation und Handel.

Kirschwasser und andere Stein- und Kernobst-Branntweine, Liköre. (Int. Kl. 33)

N° 213707. Date de dépôt: 17 août 1965, 18 h.
Rootes Motors Limited, Devonshire House, Piccadilly, **Londres W.1** (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Véhicules terrestres à moteur et leurs parties. (Cl. int. 12)

Nr. 213708. Hinterlegungsdatum: 14. September 1965, 19 Uhr.
Emser Werke AG, Domat/Ems (Graubünden). – Fabrikation und Handel.

Synthetische Kunststoffe für die Verwendung in der Textilindustrie als Rohmaterialien, insbesondere in Form von Schmelze, Schnitzeln, Stäben, Lösungen und gleichwertigen Formen zur Herstellung von Halbfabrikaten wie Stapelfasern, Endlosfaden, Faserkabel, Kammzug, Monofile, gezwirnte und nicht gezwirnte Garne, Strickgarne in Mischung und von aus den Grundstoffen oder den Halbfabrikaten hergestellten Fertigprodukten, insbesondere gewobene und gewirkte Produkte, Faservliese und gleichwertige Produkte; synthetische Kunststoffe für die Verwendung in der Kunststoffindustrie als Grundstoffe, insbesondere in Form von Schmelze, Schnitzeln, Stäben, Pulver, Lösungen und gleichwertigen Formen zur Herstellung von Halbfabrikaten wie Monofile, Profilstangen, Blöcken, Folien, Filme, Platten, Emulsionen, Suspensionen, Dispersionen, Kabeln, Borsten, Bändern, Weichmachern, Klebern, und von aus den Grundstoffen oder den Halbfabrikaten hergestellten Fertigprodukten wie Spritzgussartikel, Kabel, Saiten, überzogene Artikel. (Int. Kl. 1, 17)

Griluten

N° 213709. Date de dépôt: 14 octobre 1965, 5 h.
Manufacture de Plumes et Duvets, Genève S.A., rue de la Truite, Genève 8. – Fabrication et commerce.

Articles de literie. (Cl. int. 20, 24)

N° 213710. Date de dépôt: 14 octobre 1965, 5 h.
Manufacture de Plumes et Duvets, Genève S.A., rue de la Truite, Genève 8. – Fabrication et commerce.

Articles de literie. (Cl. int. 20, 24)

N° 213711. Date de dépôt: 14 octobre 1965, 5 h.
Manufacture de Plumes et Duvets, Genève S.A., rue de la Truite, Genève 8. – Fabrication et commerce.

Articles de literie. (Cl. int. 20, 24)

Nr. 213712. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1965, 19 Uhr.
L. Meili & Co., Zehntenhausstrasse 63, **Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Hebe- und Fördergeräte und -anlagen, wie beispielsweise Winden, Hebeböcke, Kräne und Laufkatzen aller Art, Stapler, Hebebühnen, Flaschenzüge, Elektro-, Druckluft- und Hydraulikzüge, Seil- und Kettenzüge, Seilwinden, Federzüge, Hebebänder, Rollschemel, Förder- und Transportbänder; Zieh-, Stoss-, Spann- und Pressgeräte aller Art; Lastaufnahmemittel wie beispielsweise Ketten, Seile, Strippen und Gehänge aller Art, Lasthaken, Ketten-, Seil- und Greiferzubehör, Dreibeine; Seilbremsen; Hochdruckhydraulikgeräte und Zubehör; Röhrenentstopfungs- und -reinigungsgarnituren. (Int. Kl. 6, 7, 8, 22)

Nr. 213713. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1965, 19 Uhr.
L. Meili & Co., Zehntenhausstrasse 63, Zürich. – Fabrikation und Handel.

Hebe- und Fördergeräte und -anlagen, wie beispielsweise Winden, Hebeböcke, Kräne und Laufkatzen aller Art, Stapler, Hebebühnen, Flaschenzüge, Elektro-, Druckluft- und Hydraulikzüge, Seil- und Kettenzüge, Seilwinden, Federzüge, Hebebänder, Rollschemel, Förder- und Transportbänder; Zieh-, Stoss-, Spann- und Pressgeräte aller Art; Lastaufnahmemittel wie beispielsweise Ketten, Seile, Strippen und Gehänge aller Art, Lasthaken, Ketten-, Seil- und Greiferzubehör, Dreibeine; Seilbremsen; Hochdruckhydraulikgeräte und Zubehör; Röhrenentstopfungs- und -reinigungsgarnituren.
(Int. Kl. 6, 7, 8, 22)

Nr. 213714. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1965, 19 Uhr.
L. Meili & Co., Zehntenhausstrasse 63, Zürich. – Fabrikation und Handel.

Röhrenentstopfungs- und -reinigungsgarnituren. (Int. Kl. 7, 8)

Nr. 213715. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1965, 19 Uhr.
L. Meili & Co., Zehntenhausstrasse 63, Zürich. – Fabrikation und Handel.

Hebe- und Fördergeräte und -anlagen, wie beispielsweise Winden, Hebeböcke, Kräne und Laufkatzen aller Art, Stapler, Hebebühnen, Flaschenzüge, Elektro-, Druckluft- und Hydraulikzüge, Seil- und Kettenzüge, Seilwinden, Federzüge, Hebebänder, Rollschemel, Förder- und Transportbänder; Zieh-, Stoss-, Spann- und Pressgeräte aller Art; Lastaufnahmemittel wie beispielsweise Ketten, Seile, Strippen und Gehänge aller Art, Lasthaken, Ketten-, Seil- und Greiferzubehör, Dreibeine; Seilbremsen; Hochdruckhydraulikgeräte und Zubehör; Röhrenentstopfungs- und -reinigungsgarnituren.
(Int. Kl. 6, 7, 8, 22)

Nr. 213716. Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1965, 20 Uhr.
Gebr. Wernli, Biscuitsfabrik Trimbach-Olten, Baslerstrasse 139, **Trimbach** (Solothurn). – Fabrikation und Handel.

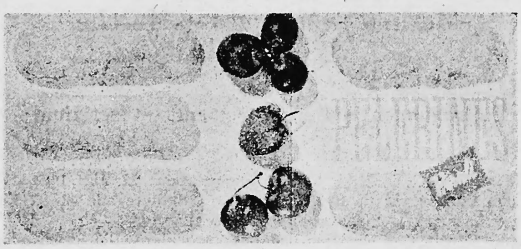
Backwaren, Konfiserie-, Patisserie- und Schokoladeerzeugnisse. (Int. Kl. 30)

Nr. 213717. Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1965, 20 Uhr.
Gebr. Wernli, Biscuitsfabrik Trimbach-Olten, Baslerstrasse 139, Trimbach (Solothurn). – Fabrikation und Handel.

Backwaren, Konfiserie-, Patisserie- und Schokoladeerzeugnisse. (Int. Kl. 30)

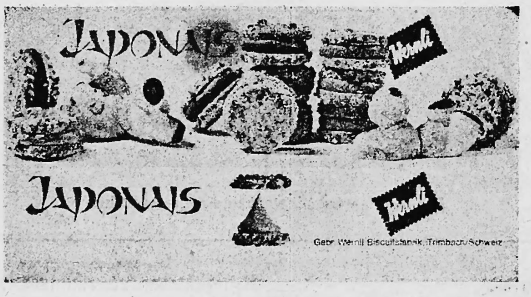
Nr. 213718. Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1965, 20 Uhr.
Gebr. Wernli, Biscuitsfabrik Trimbach-Olten, Baslerstrasse 139, **Trimbach** (Solothurn). – Fabrikation und Handel.

Backwaren, Konfiserie-, Patisserie- und Schokoladeerzeugnisse. (Int. Kl. 30)



Nr. 213719. Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1965, 20 Uhr.
Gebr. Wernli, Biscuitsfabrik Trimbach-Olten, Baslerstrasse 139, **Trimbach** (Solothurn). – Fabrikation und Handel.

Backwaren, Konfiserie-, Patisserie- und Schokoladeerzeugnisse. (Int. Kl. 30)



Nr. 213720. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1965, 5 Uhr.
Karl Schmid, Lederwaren- und Reiseartikelfabrik, Oberarth (Schwyz). Fabrikation und Handel.

Handkoffer oder ähnlicher Behälter mit durch Metallprofilrahmen verstärkten Randteilen. (Int. Kl. 18)

everline

Nr. 213721. Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1965, 17 Uhr.
Emhotex AG, Ebnat-Kappel (St. Gallen). – Fabrikation und Handel.

Fasern, Garne, Gewebe, Matratzen, Matratzen- und Bettaufleger, Steppdecken, Decken, Kissen, Schlafsäcke, Bettsäcke, Schlafdecken, Moltons, Leintücher, Kissenanzüge, Sport- und Windjacken, gesteppte Mäntel, Damen- und Herrenunterwäsche, Damen- und Herrenpyjamas, Artikel für Säuglinge wie Windeln, Höschen, Nabelbinden, Wickeltücher, Sanitätsartikel für Damen und Herren wie Nierenschützer, Schlüpfer, Schlüpferhosen, Gürtel, Büstenhalter, Hals-, Kopf- und Leibbinden, Bronchien- und Rückenschützer, Schulterwärmer, Schuheinlagen, Unterziehstrümpfe, Bettsocken, Ellenbogen-, Knie- und Wadenwärmer, Venen- und Wadenstrümpfe, Fussstützen, elastische Binden, Gipsunterziehstrümpfe, Herrensocken, Finken, Veterinär-Artikel wie Pferdedecken und Nierenschützer, Watte- und Bindengarnituren, elastische Bandagen, Hunde- und Katzenkissen und Nierenschützer sowie gewirkte und gestrickte Damen- und Herrenoberbekleidung.
(Int. Kl. 5, 10, 20, 22 bis 25)

emosan®

Nr. 213722. Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1965, 18 Uhr.
Merkur AG, Kaffeespezialgeschäft, Nahrungs- und Genussmittel, Fellerstrasse 15, Bern 27. – Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 111168. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Juni 1965 an.

Nahrungs- und Genussmittel, insbesondere Kaffee und Tee.
(Int. Kl. 29, 30, 31)

Transmissions – Uebertragungen

Marques N°s 113583 (MILAFLOR), 114529 (KINA-KAFA), 118301 (POUDRES KAFA, fig.), 118436 (Deuto-VIT), 122067 (EVA), 122068 (FARMA), 128718 (DE TOLÉDO «PHARMACIE PRINCIPALE»), 129311 (MINÉRAGÈNE), 134128 (KAFA), 134382 (VÉTRA), 135057 (DIOPHÈNE), 135500 (BADULLA-TEE), 135501 (MING KO), 140788 (SOLVA, fig.), 140789 (DENTINA, fig.), 140790 (ELASTIKA, fig.), 141825 (TISANE DE SANTÉ DE CASTILLE), 141826 (ECLAIR, fig.), 141909 (KING'S, fig.), 141910 (VARLO, fig.), 144831 (INESSE, fig.), 145725 (SOLO, fig.), 148138 (PALM'ROSE), 149140 (LE PÊCHEUR, fig.), 156811 (TONIQUE TOLÉDO, fig.), 157922 (SVELTIS, fig.), 168108 (KÉFA), 173427 (TEMPERA, fig.), 173850 (ALBE), 178620 (MÉDIFLOR), 178621 (BRONCO), 179158 (VITONIC), 179339 (HÉMOROIDOL), 179669 (ANUSIA), 179670 (RESKA), 179698 (BUCCASEPTOL), 179699 (NASOSEPTOL), 179716 (JOUVENCIA), 179717 (PRODUITS TOLÉDO), 179806 (TONY), 179807 (RAM'S), 179922 (CITROFORME), 179923 (SPIRATOL), 180940 (REGULAXINE, fig.), 184217 (TEA, fig.), 184218 (YSLO), 185539 (PP, fig.), 185583 (PP, fig.), 186369 (ADÉOL), 193127 (URÉNASE), 193128 (EMPLATRE ALBERT'S), 193129 (BALTER), 193130 (LÉRY), 193131 (NIL), 193132 (fig.), 193133 (DERMOLÈNE), 193134 (ARDA), 197574 (UNE POUDRE KAFA et le mal s'en va!, fig.), 197718 (PRE NAISSANCE), 198026 (NEUTRAGASTROL), 200249 (PRÉNAISSANCE PHARMACIE PRINCIPALE, fig.) – de Tolédo frères S.A. Pharmacie Principale, Genève. – Transmission à **«Pharmacie Principale» de Tolédo & Cie**, 11, rue du Marché, Genève. – Enregistré le 23 novembre 1965.

Marques N°s 131460 (MEDINOX, fig.), 138642 (INTRAMED). – Socorex Instruments Médicaux S.A., Lausanne. – Transmission à **Unimed S.A.**, 80, rue de Genève, Lausanne. – Enregistré le 24 novembre 1965.

Marques N°s 132488 (MÉDIAMER), 167314 (MÉPROCALM), 173380 (DEPOSULFAL), 173741 (PREDIAMYCINE), 174223 (ADITROL), 174224 (ADIPOL), 177360 (APETINIL), 178464 (ADIARRIL). – Sogespar S.A., Fribourg. – Transmission à **«Medial» de Tolédo & Cie**, 15, Passage Malbuisson, Genève. – Enregistré le 23 novembre 1965.

Marques N°s 146867 (INTERVÉTRA), 146868 (VÉTRAPHYL). – Vetra S.A., Genève. – Transmission à **«Intervetra» de Tolédo & Cie**, 15, Passage Malbuisson, Genève. – Enregistré le 23 novembre 1965.

Marques N°s 154119 (ACCLIMATINE), 154174 (PORCIBIOTINE-2), 154398 (MINÉROLIGO), 154790 (ZOODERM), 155169 (BOVIBIOTINE), 155489 (AVIBIOTINE). – Intervetra S.A., Genève. – Transmission à **«Intervetra» de Tolédo & Cie**, 15, Passage Malbuisson, Genève. – Enregistré le 23 novembre 1965.

Modification de raison et changement d'adresse
Firma- und Adressänderung

Marque N° 199791. – Aeschlimann, Ravussin et Vuille, Lausanne. – Raison modifiée en «Alycon» **Aeschlimann, Ravussin & Vuille**. – La nouvelle adresse de la déposante est: 16, chemin des Croix-Rouges, Lausanne. Enregistré le 25 novembre 1965.

Sitzverlegung – Transfert de siège

Marken Nrn 120755, 141260. – Gazelda, Limited, Watford (Grossbritannien). Sitz verlegt nach Gravely Street, Gazelda Works, **Rushden** (Northamptonshire, Grossbritannien). – Eingetragen den 24. November 1965.

Radiations – Löschungen

Marque N° 207259 (BIO)
Bio-Kur International (v/Jorgen I. Goldschmidt), Copenhague Φ (Danemark). – Radiée le 24 novembre 1965 à la demande de la titulaire.

Marke Nr. 210908 (EIMASOL)
The Wellcome Foundation Limited, London N.W. 1 (Grossbritannien). – Gelöscht am 24. November 1965 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Lohnsätze in den Großstädten (Oktober 1965)

Im Novemberheft der **Volkswirtschaft** sind die Ergebnisse der **Lohnerhebung im Gastgewerbe vom Juli 1965** publiziert. Darnach hat sich das Lohnniveau des festbesoldeten männlichen Personals seit 1949 um 94 Prozent, jenes des festbesoldeten weiblichen Personals um 148 Prozent gehoben. Gegenüber dem Vorjahr beträgt die Steigerung 5,7 Prozent bei den Männern und 7,8 Prozent bei den Frauen.

Ein weiterer Artikel befasst sich mit den durch Gesamtarbeitsverträge oder Besoldungsordnungen festgelegten **Lohnsätzen in den Großstädten** im Oktober 1965. Im Total der erfassten Berufe und Städte sind die Lohnsätze innert Jahresfrist um durchschnittlich 6,0% gestiegen. Verglichen mit dem Stand vom Oktober 1949 ergibt sich eine Steigerung um 76,1%.

Neben den üblichen Uebersichten aus dem vielseitigen Gebiete der schweizerischen Volkswirtschaft sind noch besonders zu erwähnen die Erhebungen über die **Lage des Arbeitsmarktes** im Oktober 1965, die **Lage der Industrie und des Baugewerbes**, im 3. Quartal 1965, die **Wohnbautätigkeit** im Oktober in den 65 Städten usw.

Der Novemberausgabe ist auch die **vierteljährliche Beilage der Kommission für Konjunkturfragen** beigegeben.

Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet **Fr. 2.—**, das Jahresabonnement **Fr. 20.50** (nur ab Januar 1965 beziehbar). Bestellungen **für Abonnemente** sind an das **zuständige Postamt**, für **Einzelnummern** an den Verlag zu richten: **Schweizerisches Handelsamtsblatt**, Effingerstrasse 3, **3000 Bern**, **Postcheckrechnung 30-520.**

Taux de salaires dans les grandes villes (octobre 1965)

La cahier de novembre de **La Vie économique** contient les résultats de l'enquête de juillet 1965 sur la **rétribution en vigueur dans l'industrie hôtelière.** Ainsi, les salaires du personnel masculin à traitement fixe se sont élevés depuis 1949 de 94 pour cent et ceux du personnel féminin à traitement fixe de 148 pour cent. Par rapport à l'année précédente, la progression atteint 5,7 pour cent chez les hommes et 7,8 pour cent chez les femmes.

Un autre article est consacré aux **taux de salaires** pratiqués en octobre 1965 dans les **grandes villes** en vertu de conventions collectives de travail ou de réglementations publiques. D'une année à l'autre, les taux de salaires pour l'ensemble des professions et villes considérées ont augmenté de 6,0% en moyenne. Comparativement à octobre 1949, la hausse se monte à 76,1%.

Hormis les aperçus usuels touchant aux divers domaines de l'économie suisse, il convient en outre de mentionner spécialement les enquêtes concernant la **situation sur le marché du travail** en octobre 1965, la **situation de l'industrie et du bâtiment** au cours du 3e trimestre de 1965, la **construction de logements** en octobre dans les 65 villes suisses, etc.

Par ailleurs, le fascicule de novembre contient en annexe le **rapport trimestriel de la Commission de recherches économiques.**

La revue coûte 2 francs par exemplaire et l'abonnement annuel revient à **20 fr. 50** (est seulement livrable à partir de janvier 1965). Les commandes pour abonnements doivent être adressées aux **offices postaux** et celles d'exemplaires isolés à l'éditrice: **Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne, compte de chèques postaux 30-520.**

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Das
Wertschriften-Kontrollbuch

mit losen Blättern ist bei den heutigen Steuerverhältnissen eine besonders wertvolle Hilfe. Es ist ein Ringbuch mit Wertschrifteninventurblättern und Couponkontrolle. Ein praktisches Beispiel ist jedem Buch beigegeben und erleichtert die Einrichtung der Kontrolle. – Preis Fr. 40.–.

Gerne geben wir Ihnen das Buch oder Musterblätter zur Ansicht.

LANDOLT-ARBENZ
Zürich, Bahnhofstr. 65, Tel. 23 97 87

Warenumsatzsteuer

(Ausgabe September 1965)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 43 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von **Fr. 1.80** (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unserer Postcheckrechnung 30-520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen **nicht** erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern

Zukunft AG.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Die Aktionäre werden zur ordentlichen Generalversammlung auf **Dienstag, 21. Dezember 1965, 10 Uhr, in das Bureau der Gesellschaft, Uraniastrasse 9, in Zürich,** eingeladen.

Traktandenliste, Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz und Geschäftsbericht liegen im Bureau der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf.

Zürich, den 9. Dezember 1965

Der Verwaltungsrat

Holzur AG.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Die Aktionäre werden zur ordentlichen Generalversammlung auf **Dienstag, 21. Dezember 1965, 11 Uhr, in das Bureau der Gesellschaft, Uraniastrasse 9, in Zürich,** eingeladen.

Traktandenliste, Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz und Geschäftsbericht liegen im Bureau der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf.

Zürich, den 9. Dezember 1965

Der Verwaltungsrat

BRAUEREI EICHHOF LUZERN

Der Coupon Nr. 6

unserer Aktien wird vom 13. Dezember 1965 an mit Fr. 40.—, abzüglich 3 % Couponabgabe (Fr. 1.20) und 27 % Verrechnungssteuer (Fr. 10.80)

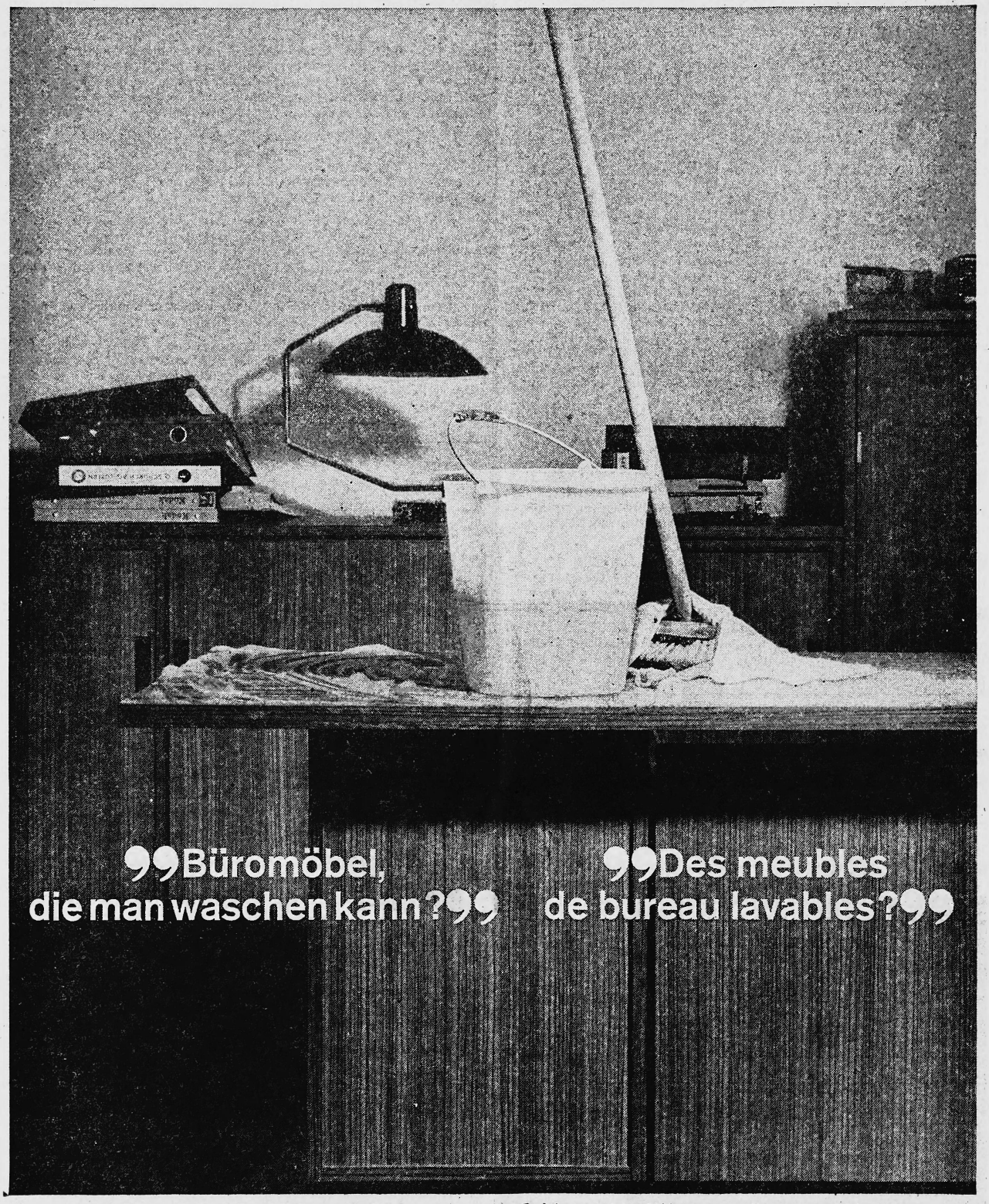
zu Fr. 28.— netto

bei folgenden Zahlstellen eingelöst:

Luzerner Kantonalbank, Luzern, Schweizerische Kreditanstalt, Luzern, Schweizerische Volksbank, Luzern, Schweizerische Bankgesellschaft, Luzern, Schweizerischer Bankverein, Luzern, Bank Leu & Cie. AG, Zürich, Kassaschalter der Brauerei Eichhof, Luzern.

Luzern, den 11. Dezember 1965

Die Direktion



Ja, bei RN 3K-Büromöbel ist dies durchaus möglich.
Dazu kommen aber noch andere Vorzüge:
1. Konsequent in Form und Norm. Die klare Linienführung bringt Ordnung in jeden Raum. Stets sind Erweiterungen möglich, denn RN 3K-Möbel lassen sich beliebig kombinieren. Jedes einzelne Möbel passt auch im Farbton zu den bereits vorhandenen — Nussbaum zu Nussbaum, Eiche zu Eiche.
2. Kunststoffbeschichtet. Rhenodur heisst dieser moderne Werkstoff. Er macht alle Flächen kratz- und schlagfest, lichtecht, unempfindlich gegen Alkohol und Säure.
3. Kostengünstig. RN 3K-Büromöbel werden industriell hergestellt. Daher die echte Preisverbilligung bei hoher Qualität.
Prüfen Sie das RN 3K-Büromöbel-Programm. Sie lernen etwas ganz Neues kennen. Nehmen Sie Kontakt mit dem

Oui, les meubles 3K le sont et offrent encore bien d'autres avantages:
1. Une conception moderne et fonctionnelle
Les éléments 3K créent une ambiance agréable et favorisent l'ordre; ils se combinent en tout temps et s'adaptent à chaque besoin; exécution en imitation chêne ou noyer.
2. Un revêtement nouveau: le Rhénodur
Ce placage synthétique recouvre entièrement les meubles 3K; il résiste aux chocs, aux griffures, à la lumière; il se moque des alcools et des acides.
3. Des prix particulièrement avantageux
Les meubles 3K sont fabriqués en grande série garantissant la meilleure qualité aux prix les plus compétitifs. N'achetez pas sans avoir vu les meubles 3K! Venez les examiner chez:

Center Rüegg-Naegeli

Generalvertretung der
3K-Büromöbelfabriken

8022 Zürich
Beethovenstrasse 49
Tel. (051) 270250

Baumann-Jeanneret

1211 Genève 11
8, Arquebuse
tél. (022) 253310

1000 Lausanne
7, Saint-Martin
tél. (021) 222422

NOVA-STAHLMÖBEL

Schweizerfabrikat

werden seit mehr als 25 Jahren fabriziert.

Verlangen Sie Offerte, es lohnt sich, z.B. sind **Registraturschränke schon ab Fr. 292.–** ab Werk rasch lieferbar.

NOVEX AG

Torgasse 2
8024 Zürich
Tel. (051) 34 77 18

O. Friedli & Co. AG., Ursenbach

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, 27. Dezember 1965, 16 Uhr, in den Bureaux der Gesellschaft, in Ursenbach.

Traktanden: Statutenänderung.

Die Anträge der Verwaltung liegen vom 17. Dezember 1965 hinweg im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht durch die Herren Aktionäre auf.

Eintrittskarten für die Generalversammlung werden gegen Ausweis des Aktienbesitzes vor der Versammlung verabfolgt.

Ursenbach, 8. Dezember 1965

Der Verwaltungsrat

SOFICOM S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

mardi 28 décembre 1965, à 17 heures, en l'Etude du notaire André Borgeaud, 15, rue de Bourg, à Lausanne.

L'ordre du jour est le suivant:

Extension du but social.

Le projet de modification des statuts est mis à la disposition des actionnaires au siège social.

Le conseil d'administration

COMMUNE DE LAUSANNE

Emprunt 3½% de 1949

Amortissement de 1966

12e tirage de 500 obligations remboursables à Fr. 1000.— le 1er mars 1966

1061 — 1080	21541 — 21560
2161 — 2180	23201 — 23220
8141 — 8160	24381 — 24400
9061 — 9080	24801 — 24820
9481 — 9500	25661 — 25680
10601 — 10620	27161 — 27180
10901 — 10920	27201 — 27220
14241 — 14260	28381 — 28400
16461 — 16480	29141 — 29160
16881 — 16900	31681 — 31700
16921 — 16940	31341 — 31360
21001 — 21020	31581 — 31600
21201 — 21220	

Les obligations suivantes n'ont pas encore été présentées au remboursement:

1964: 30891

1965: 8261 à 8280 . 28011 à 28015

Lausanne, le 1er décembre 1965

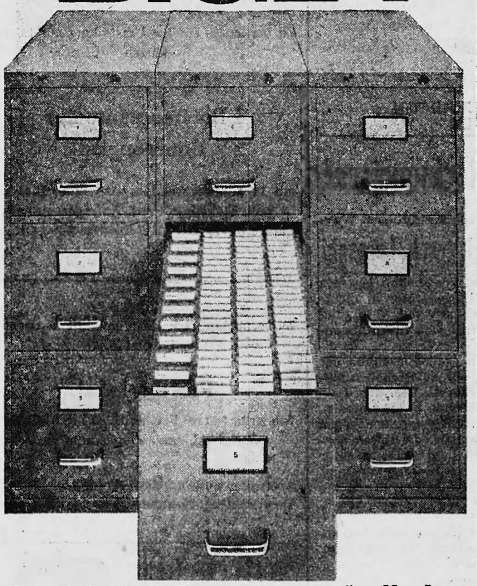
Direction des finances

CONFIDO Treuhand- & Revisions-AG.
Sihlstrasse 37, ZÜRICH, Tel. 27 03 14

Bilanz- und Steuerberatung, Revisionen

Sämtliche Treuhandfunktionen

BIGLA



Stahl-Registraturschränke

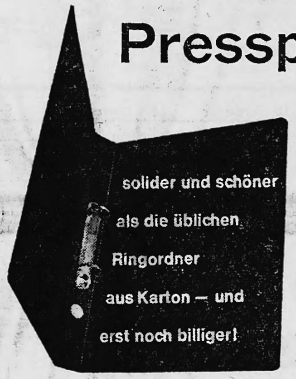
Im Bigla Stahl-Registraturschrank sind die Akten wohlgeordnet, staubgeschützt und sicher aufbewahrt. Bigla Stahlmöbel sind unverwüstlich, formschön und mit den letzten technischen Neuerungen versehen. Die vollausziehbaren Schubladen gleiten auch bei schwerster Belastung spielend leicht und geräuschlos. Jetzt wieder ab Lager lieferbar.

Bigler, Spichiger & Cie. AG., 3507 Biglen BE

Das SHAB. ist in den Geschäftskreisen der **ganzen** Schweiz verbreitet wie kein anderes Blatt. Mit Ihrem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.

Presspan-Ringordner

9 Farben



rot, gelb, blau, grün, hellbraun, hellgrau, dunkelgrau, weiß, schwarz
auch mit Aufdruck Ihrer Firma

ALFRED BOLLETER
BÜROBEDARF
8627 Grüningen ✆ 051 78 71 71

Presspan 0,8 mm Zweiringmechanik 26 mm ⌀		10	25	50	100	250	500	1000
A4	250/320 mm	1.80	1.70	1.60	1.40	1.35	1.30	1.20
Stab 4°	210/240 mm	1.80	1.70	1.60	1.40	1.35	1.30	1.20
A5 hoch	185/230 mm	1.70	1.60	1.50	1.30	1.25	1.20	1.10
A5 quer	250/170 mm	1.70	1.60	1.50	1.30	1.25	1.20	1.10

Der schweizerische Index der industriellen Produktion

Sonderheft Nr. 75

Die soeben unter obigem Titel erfolgte Veröffentlichung der Kommission für Konjunkturfragen des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements ist zum Preis von **Fr. 3.50** erhältlich (24 Seiten, Format A 4). Vorauszahlung erbeten auf **Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.**

CEVA

eine dynamische Finanzgesellschaft in Amerika, sucht für die ganze Schweiz eine Kontaktfirma, die befähigt ist, uns zu vertreten!

Unser Programm umfasst:

Intern. Vermögensverwaltungen und Kapitalanlagen
Intern. Wertschriftenhandel
Intern. Gesellschaftsvertretungen
Intern. Liegenschaftenhandel und Betreuung

Schreiben Sie möglichst ausführlich über den Umfang Ihrer Tätigkeit unter Chiffre P 1045-44 DE an Publicitas S. A., 1000 Lausanne.

Wichtig!

CEVA prüft Ihre Bewerbung nur durch unsere Direktion in Amerika, schreiben Sie daher auf Luftpostpapier!

Einmalige Gelegenheit
ZU VERKAUFEN

1 Zweckpult aus Holz
Marke «GROB», mit Schublade für Hängeregistratur

1 Garderobenständer inkl. Spiegel

1 Lanfgewichtswaage für 125 kg

1 Airopur Ozonisator
220 Volt, 85 Watt, 2800 U/min., 50 Hz

Die Gegenstände können auch einzeln abgegeben werden.

Anfragen während Geschäftszeit
Telefon (061) 331505

Auto-Doppik Belegablage

erspart 50 % Ihres Archivraumes.

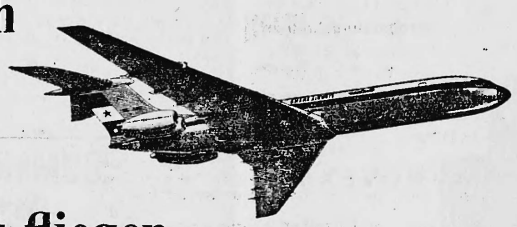
Verlangen Sie unverbindliche Demonstration.

AUTO-DOPPIK BUCHHALTUNG AG.,
2501 BIEL, TEL. 032/2 40 29/38

FLUG-UNFALL- VERSICHERUNGEN zu günstigen Bedingungen und Prämien bei den in der Schweiz konzessionierten **LLOYD'S** Versicherern

Sofort greifbare Policen durch J.R. AEBLI & CIE. AG., Talstrasse 66, Zürich 1, Tel. (051) 27 47 90

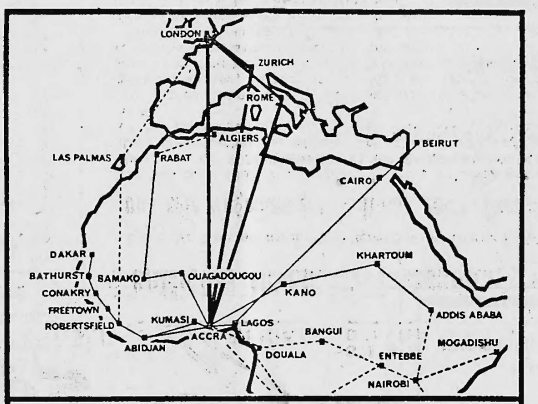
Sie können jetzt direkt nach Accra in weniger als 6 Stunden mit VC.10-Komfort fliegen



Sie können nunmehr direkt in das Herz Westafrikas mit dem stärksten, komfortabelsten Düsenflugzeug der Welt fliegen. Ihr Ghana-Airways-Flug geht jeden Sonntag ab, um nur 5.1/4 Stunden nach Abflug in Accra anzukommen. Noch nie war das Fliegen so luxuriös wie hier! Sie geniessen den Luxus des Super-Düsenflugzeugs und die Aufmerksamkeit reizender Ghana-Luft-Hostesses, die Ihnen während des Fluges köstliche Internationale Weine und Speisen anbieten. In Accra besteht ein Flugverkehrsnetz, das Sie von dort rasch und bequem nach allen wichtigsten Städten Westafrikas befördert. Wenn Sie also das nächste Mal eine Reise nach Westafrika machen wollen, fliegen Sie mit Ghana-Airways— der grossen afrikanischen Luftverkehrslinie! *Fordern Sie von Ihrem zuständigem Reisebüro Flugpläne und volle Einzelheiten über die Flugstrecken an oder schreiben Sie direkt an:*

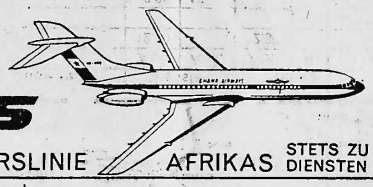
GHANA AIRWAYS CORPORATION
Mühlegasse 17, ZÜRICH
Telephon (051) 47 99 10

Hauptstelle:
GHANA AIRWAYS CORPORATION
P.O. Box 1636, Accra.
Fernsprecher: 64851 (10 Linien).



VC.10 Superjet	Dienstag		Freitag		Sonntag	
	Abf.	Ank.	Abf.	Ank.	Abf.	Ank.
LONDON	12.30		12.30		12.15	
ZURICH					15.35	14.45
ROME	16.35	15.45				
ACCRA		21.05		18.45		20.20

Ghana Airways



DIE GROSSE LUFTVERKEHRSLINIE AFRIKAS STETS ZU IHREN DIENSTEN

ZICO-Papiere verbilligen Drucksachen

Verlangen Sie von Ihrem Drucker Vergleichs-Offerte.

Lieferant:
Zimmermann + CO., Zürich

Entlasten Sie Ihre

Verkaufs- und Versandabteilungen

und errichten Sie ein Auslieferungslager für die Routine-Aufträge.
Wir verfügen über freie Kapazität in diesen Abteilungen, infolge Aufgabe einer Vertretung.
Gut ausgebildetes Personal, Auto, Telefon und Fernschreiber stehen zu Ihrer Verfügung. Besonders versiert sind wir auch für Bemusterungen für den Export in alle Länder, die vielfach sehr zeitraubend und kompliziert sind.

Schreiben Sie bitte an: **Postfach 10, 8203 Schaffhausen.**

Vollelektrische
Addiermaschinen
fabrikneu für Additionen, Subtraktionen, Multiplikationen, 8/9stellig mit Kontrollstreifen, zu nur Fr. 490.—, inkl. 1 Jahr Garantie.
BFG Dübendorf, Zürichstrasse 65
Tel. (051) 857929

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität **Aschmann & Scheller AG.** Buchdruckerei zur Froschau Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Zu verkaufen infolge Umstellung auf Lochkarten

1 Buchungsautomat Bourroughs

mit 11 Zählwerken, Kurztext, inkl. Eichen pult. Günstiger Preis. Anfragen unter Chiffre 80477 UG an Publicitas 4600 Olten.

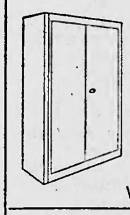
Zu vermieten nach Uebereinkunft in zentraler Lage in Biel

Parterrelokal

von zirka 100 m² Fläche. Eignet sich als Verkaufslokal, Ausstellungsraum usw.

Anfragen sind erbeten an **Arnold Meyer, Verwaltungen, Bahnhofstrasse 14, 2501 Biel.**

Strafor - Exklusiv-Angebot



MULTEX-Büroschränke
an- und umbaubar
über 50 verschiedene Modelle
TYP UHBE
2024 x 1010 x 415 mm
mit Sicherheitsschloss und
4 verstellbaren Zwischentablaren
Fr. 523.—
Weitere Modelle schon ab Fr. 314.—

Strafor AG., Bern, Beatusstrasse 38
Telefon (031) 44 73 01
Filialen in Zürich, Basel, Bern und Genf

visoclass® Hängeregistratur

RN

Rüegg-Naegeli + Cie AG Zürich 22 RN Center für Büro- und Betriebsorganisation
Abt. Bürosysteme Beethovenstrasse 49/Am Schanzengraben Telephon 051/83 41 41

Tagungen - Kurse
Verkaufs-Seminare
Firmen-Feste

werden zum schönen Erlebnis im

Hotel Frohsinn
8266 Steckborn am Untersee

Fam. Labhart, Tel. (054) 8 21 61

Verlangen Sie Prospekte

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

Ueber den Nachlass der am 7. Oktober 1965 verstorbenen Wwe.

Bruna Egle Wegmann geb. Delfanti, gesch. Luraschi

geb. 22. November 1907, von Dättlikon (Zürich), wohnhaft gewesen Zürcherstrasse 44, 8952 Schlieren, hat der Einzelrichter in nichtstreitigen Rechtssachen des Bezirksgerichtes Zürich mit Verfügung vom 4. November 1965 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet.

Es werden deshalb sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner der Verstorbenen aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden **bis zum 24. Dezember 1965** schriftlich beim Notariat Schlieren (Bahnhofstrasse 2) anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben denjenigen Gläubigern, deren Forderungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit die Forderungen nicht durch Pfandrechte gedeckt sind (Art. 590, Abs. 3, ZGB).

Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Gläubiger, die keine Eingabe machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft.

Schlieren, 23. November 1965 **Notariat Schlieren**
K. Maag, Notar

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 8. Dezember 1965 über

Hammer-Kreis Albert

geb. 1914, Baumeister, von Langendorf (Solothurn), in **Aarau** wohnhaft gewesen, gestorben am 20. November 1965, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 11. Januar 1966 bei der Gemeindekanzlei Aarau anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Schweizerischen Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff ZGB).

Aarau, den 8. Dezember 1965 **Bezirksgericht**

WIR-Geld
mit 25-27% Einschlag zu verkaufen.
Postfach 2384
8023 Zürich